



MODELLO 730/2011 redditi 2010
VORDRUCK 730/2011 Einkünfte 2010

Modello N.
 Vordr. Nr.

dichiarazione semplificata dei contribuenti che si avvalgono dell'assistenza fiscale
vereinfachte Erklärung für Steuerzahler, die den Steuerbeistand in Anspruch nehmen



Gli importi devono essere indicati in unità di Euro
 Die Beträge müssen in Euro-Einheiten angeführt werden

MODELLO GRATUITO - UNENTGELTLICHER VORDRUCK

CONTRIBUENTE STEUERPFLICHTIGER	Dichiarante Erklärer	Coniuge dichiarante Erklärender Ehepartner	Dichiarazione congiunta Gemeinsame Erklärung	Rappresentante o tutore Vertreter bzw. Vormund
CODICE FISCALE DEL CONTRIBUENTE (obbligatorio) - STEUERNUMMER DES STEUERPF LICHTIGEN (angabepflichtig)		Soggetto fiscalmente a carico di altri Subjekt, das steuerlich zu Lasten anderer Personen ist	730 integrativo (vedere istruzioni) 730 ergänzende Erklärung (siehe Anleitungen)	CODICE FISCALE DEL RAPPRESENTANTE O TUTORE - STEUERNUMMER DES VERTRETERS ODER DES VORMUNDES

COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) - NACHNAME (für Frauen der Mädchenname)		NOME - VORNAME		SESSO (MoF) - GESCHL. (M/W)
DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM GIORNO - TAG MESE - MONAT ANNO - JAHR		COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTS GEMEINDE (-STAAT)		PROV. (sigla) - PROV. (Kennbuchst.)
STATO CIVILE PERSONENSTAND	(barrare la relativa casella) (das entsprechende Kästchen ankreuzen)	1	2	3
RESIDENZA ANAGRAFICA MELDEAMTLICHER WOHNSITZ	COMUNE - GEMEINDE	INDIRIZZO - ADRESSE		NUM. CIVICO - HAUS-NR.

TELEFONO E POSTA ELETRONICA TELEFON UND ELEK- TRONISCHE POST	TELEFONO - TELEFON PREFIXO - VORWAHL NUMERO - NUMMER	CELLULARE - MOBILTELEFON	INDIRIZZO DI POSTA ELETRONICA - INTERNETADRESSE
DOMICILIO FISCALE AL 01.01.2010 STEUERWOHNSITZ ZUM 01.01.2010	COMUNE - GEMEINDE	PROV. (sigla) - PROV. (Kennbuchst.)	
DOMICILIO FISCALE AL 31.12.2010 STEUERWOHNSITZ ZUM 31.12.2010	COMUNE - GEMEINDE	PROV. (sigla) - PROV. (Kennbuchst.)	
DOMICILIO FISCALE AL 01.01.2011 STEUERWOHNSITZ ZUM 01.01.2011	COMUNE - GEMEINDE	PROV. (sigla) - PROV. (Kennbuchst.)	

CONIUGE E FAMILIARI A CARICO - EHEPARTNER UND ZU LASTEN LEBENDE FAMILIENMITGLIEDER		Numero figli residenti all'estero a carico del contribuente Anzahl der im Ausland ansässigen, zu Lasten des Steuerpflichtigen lebenden Kinder				
BARRARE LA CASELLA - KÄSTCHEN ANKREUZEN		CODICE FISCALE - STEUERNUMMER (Il codice del coniuge va indicato anche se non fiscalmente a carico) - (Die Steuernummer des Ehepartners auch dann anführen, wenn er/sie steuerlich nicht zu Lasten lebt)		MESI A CARICO MONATE ZU LASTEN	MINORE DI 3 ANNI KIND LITERS 3 JAHRE ALT	%
1	<input type="checkbox"/> C CONIUGE EHEPARTNER	4	5			
2	<input type="checkbox"/> F1 PRIMO FIGLIO ERSTES KIND	<input type="checkbox"/> 3 D			6	7
3	<input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> 2 A <input type="checkbox"/> D					
4	<input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> D					
5	<input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> D					

PERCENTUALE ULTERIORE DETRAZIONE PER FAMIGLIE CON ALMENO 4 FIGLI PROZENTSATZ DER ZUSÄTZLICHEN ABSETZUNG FÜR FAMILIEN MIT MINDESTENS 4 KINDERN

DATI DEL SOSTITUTO D'IMPOSTA CHE EFFETTUERA IL CONGUAGLIO DATEN DES STEUERSUBSTITUTEN DER DEN AUSGLEICH VORNIMMT		In caso di dichiarazione congiunta indicare i dati solo nel modello del dichiarante Im Falle einer gemeinsamen Erklärung die Daten nur im Vordruck des Erklärens angeben			
COGNOME e NOME o DENOMINAZIONE - NACHNAME und VORNAME oder BEZEICHNUNG		CODICE FISCALE - STEUERNUMMER		COMUNE - GEMEINDE	
INDIRIZZO - ADRESSE		NUM. CIVICO - HAUS-NR.		C.A.P.-PLZ	
FRAZIONE - FRAKTION		NUMERO DI TELEFONO / FAX - TELEFON- / FAXNUMMER		INDIRIZZO DI POSTA ELETRONICA - INTERNETADRESSE	
				COD. SEDE - KODE SITZ	

N. ORD. LFD. NR.	1 REDDITO DOMINICALE EINKOMMEN AUS GRUNDBESITZ	2 TITOLO TITEL	3 REDDITO AGRARIO EINKOMMEN AUS LANDWIRTSCHAFTSBESITZ	4 POSSESSO - BESITZ		5 CANONE DI AFFITTO IN REGIME VINCOLISTICO GESETZLICH VINKULIRTER PACHTZINS	6 CASI PARTICOLARI SONDERFÄLLE	7 CONTINUAZIONE FORTSETZUNG (*)
				GIORNI - TAGE	%			
A1	,00		,00				,00	<input type="checkbox"/>
A2	,00		,00				,00	<input type="checkbox"/>
A3	,00		,00				,00	<input type="checkbox"/>
A4	,00		,00				,00	<input type="checkbox"/>
A5	,00		,00				,00	<input type="checkbox"/>
A6	,00		,00				,00	<input type="checkbox"/>
A7	,00		,00				,00	<input type="checkbox"/>
A8	,00		,00				,00	<input type="checkbox"/>

QUADRO A REDDITI DEI TERRENI - ÜBERSICHT A EINKÜNFTEN AUS GRUNDBESITZ

(*) Barrare la casella se si tratta dello stesso terreno - Kästchen ankreuzen wenn es sich um dasselbe Grundstück handelt

QUADRO B REDDITI DEI FABBRICATI - ÜBERSICHT B EINKÜNFTE AUS GEBÄUDEBESITZ

SEZIONE I - REDDITI DEI FABBRICATI - TEIL I - EINKÜNFTE AUS GEBÄUDEBESITZ

N. ORD. LFDNR.	1 RENDITA - ERTRAG	2 UTILIZZO NUTZUNG	3 POSSESSO - BESITZ		5 CANONE DI LOCAZIONE (vedere istruzioni) MIETZINS (siehe Anleitungen)	6 CASI PARTICOLARI SONDERFÄLLE	7 CONTINUAZIONI - FORTSETZUNG (*)	8 CEDOLARE ERTRAGSTEUER L'AQUILA	9 CODICE COMUNE KODE GEMEINDE	10 ICI dovuta per il 2010 Für das Jahr 2010 geschuldete ICI
			3 GIORNI TAGE	4 %						
B1	,00				,00					,00
B2	,00				,00					,00
B3	,00				,00					,00
B4	,00				,00					,00
B5	,00				,00					,00
B6	,00				,00					,00
B7	,00				,00					,00
B8	,00				,00					,00

SEZIONE II - DATI NECESSARI PER USUFRUIRE DELLE AGEVOLAZIONI PREVISTE PER I CONTRATTI DI LOCAZIONE O COMODATO TEIL II - DATEN, DIE FÜR DIE INANSPRUCHNAHME DER BEGÜNSTIGUNGEN FÜR MIETVERTRÄGE VORGESEHEN SIND ODER LEIHE

N. Ord. di riferimento Lit. Bezugsnummer	Modello n. Vordr. Nr.	DATA - DATUM	Estremi di registrazione del contratto di locazione - Registrierungsangaben des Mietvertrages		Anno di presentazione dichiarazione ICI - Abgabjahr der ICI-Erklärung
			NUMERO - NUMMER	CODICE UFFICIO - KODE AMT	
B9					
B10					
B11					

QUADRO C REDDITI DI LAVORO DIPENDENTE E ASSIMILATI - ÜBERSICHT C EINKÜNFTE AUS NICHT SELBSTÄNDIGER ARBEIT UND DIESEN GLEICHGESTELLTE EINKÜNFTE

SEZIONE I - REDDITI DI LAVORO DIPENDENTE E ASSIMILATI TEIL I - EINKÜNFTE AUS NICHT SELBSTÄNDIGER ARBEIT UND DIESEN GLEICHGESTELLTE EINKÜNFTE

1 Tipologia reddito Art des Einkommens	2 Indeterminato/ Determinato unbefristet/befristet	3 REDDITO - EINKOMMEN	1 Tipologia reddito Art des Einkommens	2 Indeterminato/ Determinato unbefristet/befristet	3 REDDITO - EINKOMMEN	1 Tipologia reddito Art des Einkommens	2 Indeterminato/ Determinato unbefristet/befristet	3 REDDITO - EINKOMMEN		
C1		,00	C2		,00	C3		,00		
C4	PERIODO DI LAVORO (giorni per i quali spettano le detrazioni) ARBEITSZEITRAUM (Tage für welche die Absetzungen zustehen)				1 Lavoro dipendente-non selbständige Arbeit	2 Pensione-Rente				
C5	IMPORTI ASSOGGETTATI A TASSAZIONE ORDINARIA - DER ORDENTLICHEN BESTEUERUNG UNTERWORFENE BETRÄGE		1	IMPORTI ASSOGGETTATI AD IMPOSTA SOSTITUTIVA DER ERSATZSTEUER UNTERWORFENE BETRÄGE	2	RITENUTE OPERATE PER IMPOSTA SOSTITUTIVA ALS ERSATZSTEUER EINBEHALTENE BETRÄGE	3	OPZIONE O RETTIFICA WAHL BZW. BERICHTIGUNG	Tassazione ordinaria ordinliche Besteuerung 4	Tassazione sostitutiva Ersatzbesteuerung 5

SEZIONE II - ALTRI REDDITI ASSIMILATI A QUELLI DI LAVORO DIPENDENTE - TEIL II - ANDERE DEN AUS UNSELBSTÄNDIGER ARBEIT GLEICHGESTELLTEN EINKOMMEN

1 Assegno del coniuge Zuwendung für den Ehegatten	2 REDDITO - EINKOMMEN	1 Assegno del coniuge Zuwendung für den Ehegatten	2 REDDITO - EINKOMMEN	1 Assegno del coniuge Zuwendung für den Ehegatten	2 REDDITO - EINKOMMEN
C6	,00	C7	,00	C8	,00

SEZIONE III - RITENUTE IRPEF E ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF - TEIL III - IRPEF-EINBEHALTE UND REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER

RITENUTE IRPEF IRPEF EINBEHALTE (Punto 5 del CUD 2011-Punkt 5 des CUD 2011)	REDDITO - EINKOMMEN	RITENUTE ADD.LE REGIONALE EINBEHALTE REGIONALE ZUSATZSTEUER (Punto 6 del CUD 2011-Punkt 6 des CUD 2011)	REDDITO - EINKOMMEN
C9	,00	C10	,00

SEZIONE IV - RITENUTE ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF - TEIL IV - EINBEHALTE AUF DIE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER

RITENUTE ACCONTO ADD.LE COMUNALE 2010 - AKONTOEINBEHALTE KOMMUNALE ZUSATZST. 2010 (Punto 10 del CUD 2011-Punkt 10 des CUD 2011)	REDDITO - EINKOMMEN	RITENUTE SALDO ADD.LE COMUNALE 2010 - EINBEHALTE SALDO KOMMUNALE ZUSATZST. 2010 (Punto 11 del CUD 2011-Punkt 11 des CUD 2011)	REDDITO - EINKOMMEN	RITENUTE ACCONTO ADD.LE COMUNALE 2011 - AKONTOEINBEHALTE KOMMUNALE ZUSATZST. 2011 (Punto 13 del CUD 2011-Punkt 13 des CUD 2011)	REDDITO - EINKOMMEN
C11	,00	C12	,00	C13	,00

SEZIONE V - PERSONALE DEL COMPARTO SICUREZZA, DIFESA E SOCCORSO - TEIL V - PERSONAL DER ABTEILUNG FÜR SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG UND RETTUNGSDIENST

DETRAZIONE RICONOSCIUTA - ANERKANNTER ABZUG (PUNTO 51 DEL CUD 2011 - PUNKT 51 DES CUD 2011)	REDDITO - EINKOMMEN
C14	,00

QUADRO D ALTRI REDDITI - ÜBERSICHT D SONSTIGE EINKÜNFTE

SEZIONE I - REDDITI DI CAPITALE, LAVORO AUTONOMO E REDDITI DIVERSI - TEIL I - EINKÜNFTE AUS KAPITALBESITZ, AUS SELBSTÄNDIGER ARBEIT UND SONSTIGE EINKÜNFTE

UTILI ED ALTRI PROVENTI EQUIPARATI GEWINNE UND DIESEN GLEICHGESTELLTE ERTRÄGE	TIPO DI REDDITO-ART DES EINKOMMENS	2 REDDITI-EINKÜNFTE	4 RITENUTE-EINBEHALTE
D1	1	,00	,00
D2		,00	,00
D3		,00	,00
D4	1	,00	3 SPESE- SPESEN 4 ,00
D5		,00	,00

SEZIONE II - REDDITI SOGGETTI A TASSAZIONE SEPARATA - TEIL II - EINKÜNFTE, DIE DER GETRENNTEN BESTEUERUNG UNTERLIEGEN

Redditi percepiti da eredi e legatari - von Erben und Vermächtnisnehmern bezogene Einkünfte	1 Tipo di reddito Art des Einkommens	2 Opzione per tassazione ordinaria Wahl für die ordentliche Besteuerung	3 Anno - Jahr	4 Reddito - Einkommen	5 Reddito totale del deceduto Gesamteinkommen der verstorbenen Person	6 Quota delle imposte sulle successioni Quote der Erbschaftsteuer	7 Ritenute - Einbehalte
D6				,00	,00	,00	,00
D7				,00			,00

(*) Barrare la casella se si tratta della stessa unità immobiliare del rigo precedente. - Kästchen ankreuzen, wenn es sich um dieselbe Immobilieneinheit der vorhergehenden Zeile handelt.

QUADRO E ONERI E SPESE - ÜBERSICHT E AUFWENDUNGEN UND SPESEN

SEZIONE I - SPESE PER LE QUALI SPETTA LA DETRAZIONE D'IMPOSTA DEL 19% - TEIL I - AUSGABEN, FÜR DIE DER STEUERABZUG VON 19% ZUSTEHT

E1	SPESE SANITARIE AUSGABEN FÜR DIE GESUNDHEIT	DETERMINATE PATOLOGIE 1 BESTIMMTE KRANKHEITEN 0,00	(vedere istruzioni) (siehe Anleitungen)	2	0,00	E10	INTERESSI PER MUTUI IPOTECARI PER LA COSTRUZIONE DELL'ABITAZIONE PRINCIPALE ZINSEN AUS HYPOTHEKARDARLEHEN FÜR DEN BAU DER HAUPTWOHNUNG	0,00	
E2	SPESE SANITARIE PER FAMILIARI NON A CARICO (vedere istruzioni) SPESEN FÜR DIE GESUNDHEIT DER NICHT ZU LASTEN LEBENDEN FAMILIENMITGLIEDER (siehe Anleitungen)				0,00	E11	INTERESSI PER PRESTITI O MUTUI AGRARI ZINSEN AUS LANDWIRTSCHAFTSANLEIHEN	0,00	
E3	SPESE SANITARIE PER DISABILI GESUNDHEITSKOSTEN FÜR BEHINDERTE				0,00	E12	ASSICURAZIONI SULLA VITA E CONTRO GLI INFORTUNI LEBENS- UND UNFALLVERSICHERUNGEN	0,00	
E4	SPESE VEICOLI PER DISABILI KOSTEN FÜR BEHINDERTENFAHRZEUGE				0,00	E13	SPESE DI ISTRUZIONE SPESEN FÜR DIE WEITERBILDUNG	0,00	
E5	SPESE PER L'ACQUISTO DI CANI GUIDA SPESEN FÜR DEN KAUF VON BLINDENHUNDEN				0,00	E14	SPESE FUNEBRI BESTATTUNGSSPESEN	0,00	
E6	SPESE SANITARIE RATEIZZATE IN PRECEDENZA ZU VOR IN RATEN EINGETEILTE GESUNDHEITSKOSTEN				0,00	E15	SPESE PER ADDETTI ALL'ASSISTENZA PERSONALE SPESEN FÜR DAS PERSONAL, DESSEN EINSATZ IN DER PERSÖNLICHEN BETREUUNG VON PERSONEN BESTEHT	0,00	
E7	INTERESSI PER MUTUI IPOTECARI PER L'ACQUISTO DELL'ABITAZIONE PRINCIPALE ZINSEN AUS HYPOTHEKARDARLEHEN FÜR DEN ERWERB DER HAUPTWOHNUNG				0,00	E16	SPESE PER ATTIVITA SPORTIVE PRATICATE DA RAGAZZI KOSTEN FÜR DEN VON KINDERN AUSGEÜBTE SPORT	0,00	
E8	INTERESSI PER MUTUI IPOTECARI PER ACQUISTO ALTRI IMMOBILI ZINSEN AUS HYPOTHEKARDARLEHEN FÜR DEN ERWERB SONSTIGER IMMOBILIEN				0,00	E17	SPESE PER INTERMEDIAZIONE IMMOBILIARE SPESEN FÜR DIE VERMITTLUNG VON IMMOBILIEN	0,00	
E9	INTERESSI PER MUTUI CONTRATTI NEL 1997 PER RECUPERO EDILIZIO ZINSEN AUS DARLEHENSVERTRÄGEN, DIE IM JAHR 1997 FÜR UMBAUARBEITEN ABGESCHLOSSEN WURDEN				0,00	E18	SPESE PER CANONI DI LOCAZIONE SOSTENUTE DA STUDENTI UNIVERSITARI FUORI SEDE SPESEN FÜR DIE BEZAHLUNG DER MIETE VON SEITEN DER UNIVERSITÄTSSTUDENTEN AUSSERHALB DES WOHNSITZES	0,00	
E19	ALTRE SPESE SONSTIGE KOSTEN	Codice-Kode			0,00	E20	ALTRE SPESE SONSTIGE KOSTEN	Codice-Kode	0,00
E21	ALTRE SPESE SONSTIGE KOSTEN	Codice-Kode			0,00	E21	ALTRE SPESE SONSTIGE KOSTEN	Codice-Kode	0,00

SEZIONE II-SPESE E ONERI PER I QUALI SPETTA LA DEDUZIONE DAL REDDITO COMPLESSIVO - TEIL II-KOSTEN UND BELASTUNGEN, FÜR DIE DIE ABSETZUNG VOM GESAMTEINKOMMEN ZUSTEHT

E22	CONTRIBUTI PREVIDENZIALI ED ASSISTENZIALI ABZUGSFÄHIGE VOR- UND FURSORGEBEITRÄGE	0,00	Contributi per previdenza complementare - Beiträge für Zusatzvorsorge									
E23	ASSEGNO AL CONIUGE - ZUWENDUNGEN AN DEN EHEPARTNER Codice fiscale del coniuge - Steuernummer des Ehepartners	1	2	0,00	E28	DEDUCIBILITA ORDINARIA ORDENTLICHE ABSETZBARKEIT	1	Esclusi dal sostituto Vom Steuersubstituten ausgeschlossen	2	Non esclusi dal sostituto Nicht vom Substitut ausgeschlossene	0,00	
E24	CONTRIBUTI PER ADDETTI AI SERVIZI DOMESTICI E FAMILIARI BEITRÄGE FÜR HAUS- UND FAMILIENANGESTELLTE	0,00	E29	LAVORATORI DI PRIMA OCCUPAZIONE ARBEITERN IN ERSTER ANSTELLUNG	0,00	E30	FONDI IN SQUILIBRIO FINANZIARIO FONDS MIT FINANZIELLER UN AUSGEGLICHENHEIT	0,00	E31	FAMILIARI A CARICO ZU LASTEN LEBENDE FAMILIENMITGLIEDER	0,00	
E25	EROGAZIONI LIBERALI A FAVORE DI ISTITUZIONI RELIGIOSE FREIWILLIGE ZUWENDUNGEN AN RELIGIOSE EINRICHTUNGEN	0,00	E32	FONDO PENSIONE NEGOZIABILE DIPENDENTI PUBBLICI RECHTSGESCHÄFTLICHER RENTENFOND FÜR OFFENTLICHE BEDIENTETETE	0,00	1	Esclusi dal sostituto Vom Substituten ausgeschlossen	2	Quota TFR TFR-Quote	3	Non esclusi dal sostituto Nicht vom Substitut ausgeschlossene	0,00
E26	SPESE MEDICHE E DI ASSISTENZA DEI PORTATORI DI HANDICAP ARZTSPESEN UND SPESEN FÜR DIE PFLEGE BEHINDERTER PERSONEN	0,00	E27	ALTRI ONERI DEDUCIBILI SONSTIGE ABZUGSFÄHIGE ZUWENDUNGEN	0,00	1	0,00	2	0,00	3	0,00	

SEZIONE III - SPESE PER LE QUALI SPETTA LA DETRAZIONE D'IMPOSTA DEL 36% o 41% (INTERVENTI DI RECUPERO DEL PATRIMONIO EDILIZIO) TEIL III - AUSGABEN, FÜR DIE DER STEUERABZUG VON 36% ODER 41% ZUSTEHT (SANIERUNGSARBEITEN DES WOHNUNGSBESTANDS)

E33	Anno-Jahr 1	Periodo 2006 Periode 2006 2	Codice fiscale - Steuernummer 3	Vedere istruzioni Siehe Anleitungen 4	Situazioni particolari - Sonderfälle				Spesa - Ausgabe 9
					Codice Kode 5	Anno Jahr 6	Rideterminazione rate Neuberechnung der Raten 7	N. rate - Nr. Raten 8	
E34									0,00
E35									0,00
E36									0,00

SEZIONE I - SPESE PER LE QUALI SPETTA LA DETRAZIONE D'IMPOSTA DEL 20% - TEIL I - AUSGABEN, FÜR DIE DER STEUERABZUG VON 20% ZUSTEHT

E37	SPESE SOSTITUZIONE FRIGORIFERI E CONGELATORI SPESEN FÜR DEN ERSATZ VON KÜHLSCHRANKEN UND GEFRIERTRUHEN	1	SPESE ACQUISTO MOTORI AD ELEVATA EFFICIENZA - SPESEN FÜR DEN KAUF VON MOTOREN MIT HOHER LEISTUNGSFÄHIGKEIT	0,00	SPESE ACQUISTO VARIATORI DI VELOCITÀ - SPESEN FÜR DEN KAUF VON GESCHWINDIGKEITREGLERN	0,00	SPESE ACQUISTO MOBILI ELETTROMESTICOLI TV, COMPUTER (ANNO 2009) - AUSGABEN FÜR DEN KAUF VON MOBILHAUSHALTSGERÄTEN UND COMPUTERN (JAHR 2009)	4	0,00
-----	--	---	--	------	---	------	---	---	------

SEZIONE III - SPESE PER LE QUALI SPETTA LA DETRAZIONE D'IMPOSTA DEL 55% (INTERVENTI DI RISPARMIO ENERGETICO) TEIL III - AUSGABEN, FÜR DIE DER STEUERABZUG VON 55% ZUSTEHT (EINGRIFFE FÜR ENERGIEERSPARNIS)

E38	TIPO INTERVENTO ART DER ARBEITEN 1	ANNO JAHR 2	CASI PARTICOLARI SONDERFÄLLE 3	RIDETERMINAZIONE RATE NEUFESTSETZUNG DER RATEN 4	RIPARTIZIONE RATE RATENAUFTEILUNG 5	NUMERO RATA ANZAHL DER RATEN 6	SPESA - AUSGABE 7
E40							0,00

SEZIONE VI-DATI PER FRUIRE DELLE DETRAZIONI D'IMPOSTA PER CANONI DI LOCAZIONE - TEIL VI-ANGABEN, UM DIE STEUERABZÜGE FÜR MIETEN ZU NUTZEN

E41	INQUILINI DI ALLOGGI ADIBITI AD ABITAZIONE PRINCIPALE MIETTER VON WOHNUNGEN, DIE ALS HAUPTWOHNUNG VERWENDET WERDEN	TIPOLOGIA ART 1	N. DI GIORNI NR. TAGE 2	PERCENTUALE PROZENTSATZ 3	E42	LAVORATORI DIPENDENTI CHE TRASFERISCONO LA RESIDENZA PER MOTIVI DI LAVORO ARBEITNEHMERN, WELCHE DEN WOHNSITZ AUS ARBEITSGRÜNDEN WECHSELN	N. DI GIORNI NR. TAGE 1	PERCENTUALE PROZENTSATZ 2
-----	--	-----------------------	-------------------------------	---------------------------------	-----	--	-------------------------------	---------------------------------

SEZIONE VII - DATI PER FRUIRE DI ALTRE DETRAZIONI D'IMPOSTA - TEIL VII - ANGABEN, UM SONSTIGE STEUERABZÜGE ZU NUTZEN

E43	DETRAZIONE PER SPESE DI MANTENIMENTO DEI CANI GUIDA ABSETZBETRAG FÜR DEN UNTERHALT DER BLINDENHUNDE	(Barrare la casella) (Kästchen ankreuzen)	E44	ALTRE DETRAZIONI SONSTIGE ABSETZBETRÄGE	(vedere istruzioni) (siehe Anleitungen)	1	2	0,00
-----	---	--	-----	---	--	---	---	------

QUADRO F ACCONTI, RITENUTE, ECCELENZE E ALTRI DATI - ÜBERSICHT F ANZAHLUNGEN, EINBEHALTE, ÜBERSCHÜSSE UND SONSTIGE

SEZIONE I - ACCONTI IRPEF E ADDIZIONALE COMUNALE RELATIVI AL 2010 - TEIL I - IRPEF-AKONTOZAHLUNGEN UND AKONTO DER GEMEINDEZUSATZSTEUER IN BEZUG AUF DAS JAHR 2010

F1	Prima rata acconto IRPEF Erste Rate der IRPEF-Akontozahlung	1	0,00	Seconda o unica rata acconto IRPEF Zweite oder einzige Rate der IRPEF-Akontozahlung	2	0,00	Acconto Add.le Comunale trattato con Mod. 730/2010 Mit Vordr. 730/2010 einbehaltenes Akontozahlung der Gemeindezusatzsteuer	3	0,00	Acconto Add.le Comunale versato con Mod. F24 Mit Vordr. F24 einbehaltenes Akontozahlung der Gemeindezusatzsteuer	4	0,00
----	--	---	------	--	---	------	--	---	------	---	---	------

SEZIONE II - ALTRE RITENUTE SUBITE - TEIL II - SONSTIGE EINBEHALTE

F2	IRPEF IRPEF	1	0,00	Addizionale Regionale Regionale Zusatzsteuer	2	0,00	Addizionale Comunale Gemeindezusatzsteuer	3	0,00
	Addizionale Regionale IRPEF attività sportive dilettantistiche Regionale IRPEF Zusatzsteuer für amateursportliche Tätigkeiten	4	0,00	IRPEF per lavori socialmente utili IRPEF für Arbeiten von sozialem Nutzen	5	0,00	Addizionale Regionale IRPEF per lavori socialmente utili Regionale IRPEF-Zusatzsteuer für Arbeiten von sozialem Nutzen	6	0,00

SEZIONE III - ECCELENZE RISULTANTI DALLE PRECEDENTI DICHIARAZIONI - TEIL III - ÜBERSCHÜSSE AUS DEN VORHERGEHENDEN ERKLÄRUNGEN

F3	IRPEF IRPEF	1	0,00	compensata in F24 mit F24 ausgeglichen	2	0,00	Imposta sostitutiva quadro RT Ersatzsteuer Übersicht RT	3	0,00	di cui già compensata in F24 davon bereits mit F24 ausgeglichen	4	0,00
F4	Codice Regione Kode Region	1	0,00	Addizionale Regionale IRPEF Zusatzsteuer	2	0,00	Codice Comune Kode Gemeinde	3	0,00	Addizionale Comunale all'IRPEF IRPEF Gemeindezusatzsteuer	4	0,00

SEZIONE IV - RITENUTE E ACCONTI SOSPESI PER EVENTI ECCEZIONALI - TEIL IV - INFOLGE AUSSERORDENTLICHER EREIGNISSE AUSGESETZTE EINBEHALTE UND AKONTOZAHLUNGEN

F5	Eventi eccezionali Außerordentliche Ereignisse	1	0,00	Addizionale Regionale IRPEF Zusatzsteuer	2	0,00	Addizionale Comunale all'IRPEF IRPEF Gemeindezusatzsteuer	3	0,00	Imposta sostitutiva incremento produttività Ersatzsteuer Produktivitätssteigerung	4	0,00
----	---	---	------	--	---	------	---	---	------	--	---	------

SEZIONE V - MISURA DEGLI ACCONTI PER L'ANNO 2011 E RATEAZIONE DEL SALDO 2010 - TEIL V - UMFANG DER ANZAHLUNGEN FÜR DAS JAHR 2011 UND RATENZAHLUNG DES SALDOS 2010

F6	Barrare la casella per non effettuare i versamenti di acconto IRPEF - Das Kästchen ankreuzen, um keine Anzahlungen IRPEF zu leisten	1	0,00	Versamenti di acconto IRPEF in misura inferiore IRPEF-Akontozahlungen im geringeren Ausmaß	2	0,00	Barrare la casella per non effettuare i versamenti di acconto add.le comunale - Das Kästchen ankreuzen, um keine Anzahlungen für die kommunale Zusatzsteuer zu leisten	3	0,00	Versamenti di acconto addizionale comunale in misura inferiore IRPEF-Akontozahlungen für die Gemeindezusatzsteuer im geringeren Ausmaß	4	0,00	Numero rate (in caso di dichiarazione congiunta indicare il dato solo nel modello del dichiarante) Anzahl der Raten (im Falle einer gemeinsamen Erklärung die Angabe nur im Vordruck des Erklärenden eintragen)	5
----	---	---	------	--	---	------	--	---	------	--	---	------	--	---

SEZIONE VI - SOGLIE DI ESENZIONE ADDIZIONALE COMUNALE - TEIL VI - GRENZSÄTZE FÜR DIE BEFREIUNG VON DER GEMEINDEZUSATZSTEUER

F7	Soglia esenzionale addizionale comunale 2010 Grenzsatz für die Befreiung von der Gemeindezusatzsteuer 2010	1	0,00	Aliquota agevolata saldo addizionale comunale 2010 Vergünstigter Steuersatz für Saldo der kommunalen Zusatzsteuer 2010	2	0,00	Altre agevolazioni Sonstige Vergünstigungen	3	0,00	F8	Soglia esenzionale acconto addizionale comunale 2010 Grenzsatz für die Befreiung von Akontozahlung der Gemeindezusatzsteuer 2010	1	0,00	Aliquota agevolata acconto addizionale comunale 2011 Vergünstigter Steuersatz für Anzahlung der kommunalen Zusatzsteuer 2011	2	0,00	Altre agevolazioni Sonstige Vergünstigungen	3
----	---	---	------	---	---	------	--	---	------	----	---	---	------	---	---	------	--	---

SEZIONE VII - (DA COMPILARE SOLO NEL MOD. 730 INTEGRATIVO) - TEIL VII - (NUR IN DER ERGÄNZENDEN ERKLÄRUNG ZUM VORDR. 730 ANZUFÜHREN)

F9	Importi rimborsati dal sostituto d'imposta Vom Steuersubstituten rückerstattete Beträge	1	0,00	IRPEF IRPEF	2	0,00	Addizionale Regionale all'IRPEF IRPEF Zusatzsteuer	3	0,00	Addizionale Comunale all'IRPEF IRPEF Gemeindezusatzsteuer	4	0,00
F10	Crediti utilizzati con il modello F24 per il versamento dell'ICI Für die Einzahlung der ICI mit Vordr. F24 in Anspruch genommene Beträge	1	0,00	Credito IRPEF IRPEF Guthaben	2	0,00	Credito Addizionale Regionale Guthaben der Regionalen Zusatzsteuer	3	0,00	Credito Addizionale Comunale Guthaben der Gemeindezusatzsteuer	4	0,00

SEZIONE VIII - ALTRI DATI - TEIL VIII - SONSTIGE ANGABEN

F11	Importi rimborsati dal sostituto d'imposta - Importi rückerstattete Beträge, die in der Bruttosteuer nicht ausgeglichen werden konnten	1	0,00	Ulteriore detrazione incapienti - Vom Substituten rückerstattete Beträge, die in der Bruttosteuer nicht ausgeglichen werden konnten	2	0,00	Restituzione bonus Rückerstattung des Steuerbonus	1	0,00	Bonus fiscale Steuerbonus	2	0,00
F12	Bonus straordinario Außerordentlich er Steuerbonus	1	0,00	Detrazioni canoni locazione Absetzung für Mietzinsen	2	0,00	Bonus straordinario Außerordentlich er Steuerbonus	2	0,00	Bonus straordinario Außerordentlich er Steuerbonus	2	0,00

SEZIONE IX - RICHIESTA DI RIMBORSO PER SOMME EROGATE A TITOLO DI INCREMENTO DELLA PRODUTTIVITÀ NEGLI ANNI 2008 E 2009 GEZAHLTE BETRÄGE

Il sottoscritto chiede il rimborso del credito derivante dall'assoggettamento ad imposta sostitutiva dei compensi erogati a titolo di incremento della produttività per gli anni d'imposta 2008 e/o 2009 (D.L. n. 93/2008). Con riferimento agli importi di seguito indicati dichiara che non sono state presentate ulteriori istanze o dichiarazioni. Der Unterzeichnende beantragt die Rückerstattung des Guthabens, das aus der Unterzeichnung der Ersatzsteuer der als Produktivitätssteigerung für die Steuerjahre 2008 und/oder 2009 gezahlten Vergütungen hervorgeht (G.D. Nr. 93/2008). Mit Bezug auf die nachstehend angegebenen Beträge erklärt er, dass keine weiteren Gesuche oder Erklärungen vorzulegen sind.

F13	ANNO 2008 JAHR 2008	1	0,00	Codice fiscale sostituto d'imposta - Steuernummer Steuersubstitut	2	0,00	ANNO 2009 JAHR 2009	3	0,00	Codice fiscale sostituto d'imposta - Steuernummer Steuersubstitut	4	0,00
-----	------------------------	---	------	---	---	------	------------------------	---	------	---	---	------

QUADRO G CREDITI D'IMPOSTA - ÜBERSICHT G STEURGUTHABEN

SEZIONE I - CREDITI D'IMPOSTA RELATIVI AI FABBRICATI - TEIL I - STEURGUTHABEN AUS GEBÄUDEBESITZ

G1	Credito riacquisto prima casa - Steuerguthaben für den Wiedererwerb der Erstwohnung	1	0,00	residuo precedente dichiarazione - Restbetrag aus vorhergehender Erklärung	2	0,00	di cui compensato nel modello F24 davon mittels Vordruck F24 verrechnet	3	0,00	G2	Credito canoni di locazione non percepiti (vedere istruzioni) - Steuerguthaben für nicht bezogene Mieten (siehe Anleitungen)	1	0,00
----	---	---	------	--	---	------	--	---	------	----	--	---	------

SEZIONE II - CREDITO D'IMPOSTA REINTEGRO ANTICIPAZIONI FONDI PENSIONE - TEIL II - STEURGUTHABEN WIEDERERGÄNZUNG VORSCHÜSSE RENTENFONDS

G3	Anno anticipazione Jahr des Vorschusses	1	0,00	Reintegro Totale/Parziale Volle/Teilweise Wiederergänzung	2	0,00	Somma reintegrata Wieder ergänzter Betrag	3	0,00	Credito Guthaben	4	0,00	di cui compensato nel modello F24 davon mittels Vordruck F24 verrechnet	5	0,00
----	--	---	------	--	---	------	--	---	------	------------------	---	------	--	---	------

SEZIONE III - CREDITO D'IMPOSTA PER REDDITI PRODOTTI ALL'ESTERO - TEIL III - STEURGUTHABEN AUF DIE IM AUSLAND ERZIELTEN EINKÜNFTE

G4	Codice Stato estero Kode des Staates	1	0,00	Reddito estero Einkommen im Ausland	2	0,00	Imposta estera Steuer im Ausland	3	0,00	Reddito complessivo Gesamteinkommen	4	0,00
	Imposta lorda Bruttosteuer	5	0,00	Imposta netta Nettosteuer	6	0,00	Credito utilizzato nelle precedenti dichiarazioni In den Erklärungen der Vorjahre in Anspruch genommenes Guthaben	7	0,00	di cui relativo allo Stato estero di cui 1 - davon mit Bezug auf den Staat im Ausland aus Sp. 1	8	0,00

SEZIONE IV - CREDITO D'IMPOSTA PER GLI IMMOBILI COLPITI DAL SISMA IN ABRUZZO - TEIL IV - STEURGUTHABEN FÜR DIE VOM ERDBEBEN IN ABRUZZEN BETROFFENEN IMMOBILIEN

G5	Abitazione principale Erstwohnung	1	0,00	Codice fiscale Steuer- nummer	2	0,00	Numero rata Nummer Rate	3	0,00	Totale credito Gesamt- guthaben	4	0,00	residuo precedente dichiarazione Restbetrag aus der vorhergehenden Erklärung	5	0,00
G6	Altri immobili Sonstige Immobilien	1	0,00	Impresa/ Professione Unternehmen/ Beruf	2	0,00	Numero rata Nummer Rate	3	0,00	Rateazione Raten- zahlung	4	0,00	Totale credito Gesamt- guthaben	5	0,00

SEZIONE V - CREDITO D'IMPOSTA PER L'INCREMENTO DELL'OCCUPAZIONE

TEIL V - STEURGUTHABEN FÜR DIE FÖRDERUNG VON ARBEITSSTELLEN

G7	residuo precedente dichiarazione Restbetrag aus der vorhergehenden Erklärung	1	0,00	Anno 2010 Jahr 2010	2	0,00	di cui compensato nel modello F24 - davon mittels Vordruck F24 verrechnet	3	0,00	G8	Credito Guthaben	1	0,00	di cui compensato nel modello F24 - davon mittels Vordruck F24 verrechnet	2	0,00
----	---	---	------	------------------------	---	------	--	---	------	----	------------------	---	------	--	---	------

QUADRO I ICI - ÜBERSICHT I ICI

I1	Barrare la casella se si intende utilizzare, con il Mod. F24, l'intero importo del credito risultante dalla presente dichiarazione per il versamento dell'ICI dovuta per l'anno 2010; in tal caso l'intero ammontare degli importi a credito non sarà rimborsato dal sostituto d'imposta Das Kästchen ankreuzen, wenn der volle Betrag des Guthabens aus der vorliegenden Erklärung für die Zahlung der ICI des Jahres 2010 mit Vordr. F24 verwendet werden soll; in diesem Fall wird der volle Betrag des Guthabens nicht vom Steuersubstituten rückerstattet	1	0,00
	Indicare l'ammontare dell'ICI dovuta per l'anno 2011 che si intende versare con il modello F24 mediante compensazione del credito risultante dalla presente dichiarazione; in tal caso il credito non sarà rimborsato dal sostituto d'imposta fino a concorrenza dell'importo indicato nella casella "2" - Den für das Jahr 2011 geschuldete Betrag der ICI anführen, der mit Vordruck F24 eingezahlt und mit dem Guthaben aus der vorliegenden Erklärung verrechnet werden soll; in diesem Fall wird das Guthaben bis Übereinstimmung mit dem Betrag aus Kästchen "2" nicht vom Steuersubstituten rückerstattet	2	IMPORTO - BETRAG

FIRMA DELLA DICHIARAZIONE - UNTERFERTIGUNG DER ERKLÄRUNG

Con l'apposizione della firma si esprime anche il consenso al trattamento dei dati sensibili indicati nella dichiarazione
Durch die Unterschrift wird auch die Zustimmung zur Bearbeitung der sensiblen Daten in der Erklärung gegeben.

Barrare la casella per richiedere di essere informato direttamente dal soggetto che presta l'assistenza fiscale di eventuali comunicazioni dell'Agenzia delle Entrate
Das Kästchen ankreuzen, wenn man vom Subjekt das den Steuerbeistand leistet über eventuelle Mitteilungen von Seiten der Agentur der Einnahmen direkt benachrichtigt werden möchte.

FIRMA DEL CONTRIBUENTE - UNTERSCHRIFT DES/DER STEUERPFLLICHTIGEN

N. modelli compilati
Abgefasste Vordrucke Nr.



MODELLO 730-1 redditi 2010 VORDRUCK 730-1 Einkünfte 2010

Scheda per la scelta della destinazione dell'8 per mille dell'IRPEF e del 5 per mille dell'IRPEF
Formblatt für die Wahl der Zweckbestimmung von 8 und 5 Promille der IRPEF



Da consegnare unitamente alla dichiarazione Mod. 730/2011 al sostituto d'imposta, al C.A.F. o al professionista abilitato, utilizzando l'apposita busta chiusa contrassegnata sui lembi di chiusura.

Dieses Formblatt ist mit der Erklärung Vordr. 730/2011 beim Steuersubstituten, beim CAF bzw. bei einem befähigten Freiberufler abzugeben, dabei ist der dazu vorgesehene Umschlag zu verwenden, der geschlossen und an den Verschlussrändern signiert werden muss

CONTRIBUENTE - STEUERZAHLER		CODICE FISCALE STEUERNUMMER (obbligatorio - angabepflichtig)	
COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) - NACHNAME (für Frauen der Mädchenname)		NOME-VORNAME	
SESSO (MoF)-GESCHL.(MW)			
DATI ANAGRAFICI MELDEAMTLICHE DATEN		COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA-GEBURTS-GEMEINDE (bzw. -STAAT IM AUSLAND)	
DATA DI NASCITA-GEBURTSDATUM GIORNO-TAG MESE-MONAT ANNO-JAHR	PROVINCIA (sigla)-PROVINZ (Kennbuchst.)		

LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF E QUELLA DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF NON SONO IN ALCUN MODO ALTERNATIVE FRA LORO. PERTANTO POSSONO ESSERE ESPRESSE ENTRAMBE LE SCELTE ES KANN SOWOHL DIE WAHL FÜR DIE ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT ALS AUCH DIE WAHL FÜR DIE ZWECKBESTIMMUNG VON FÜNF PROMILLE DER IRPEF GETROFFEN WERDEN. DAS HEISST, DASS MAN BEIDE WAHLEN TREFFEN KANN.

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti) WAHL FÜR DIE ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl, in EINEM der untenstehenden Felder UNTERSCHREIBEN)

Stato- Staat	Chiesa cattolica - Katholische Kirche	Unione Chiese cristiane avventiste del 7° giorno Gemeinschaft der 7.Tags-Adventisten	Assemblee di Dio in Italia Versammlungen Gottes in Italien
Chiesa Valdese unione delle chiese metodiste e valdesi Gemeinschaft der Methodisten und Waldenser Kirchen	Chiesa Evangelica Luterana in Italia Evangelisch-Lutherische Kirche in Italien	Unione Comunità Ebraiche Italiane Vereinigung der jüdischen Gemeinden in Italien	

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nel paragrafo 9 del capitolo I delle istruzioni, si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta.

Zusätzlich zu den im Absatz 9 Kapitel I der Anleitung enthaltenen Angaben im Informationsblatt über die Datenbearbeitung wird präzisiert, dass die Personenangaben des Steuerpflichtigen nur von der Agentur der Einnahmen zur Umsetzung der Wahl verwendet werden

AVVERTENZE Per esprimere la scelta a favore di una delle sette istituzioni beneficiarie della quota dell'otto per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle istituzioni beneficiarie. La mancanza della firma in uno dei sette riquadri previsti costituisce scelta non espressa da parte del contribuente. In tal caso, la ripartizione della quota d'imposta non attribuita è stabilita in proporzione alle scelte espresse. La quota non attribuita spettante alle Assemblee di Dio in Italia è devoluta alla gestione statale.

HINWEISE Damit die Wahl von acht Promille der IRPEF zugunsten einer der sieben Einrichtungen ausgedrückt werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Einrichtungen getroffen werden. Wird in keinem der sieben Felder unterschrieben, wird dies als unterlassene Wahl seitens des Steuerzahlers betrachtet. In diesem Fall wird der nicht zugewiesene Anteil der Steuern, im Verhältnis zu den insgesamt getroffenen Zweckbestimmungen festgelegt. Der nicht zugewiesene, den Versammlungen Gottes in Italien zustehende Anteil wird der Staatsverwaltung übertragen.

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti) WAHL FÜR DIE ZWECKBESTIMMUNG VON FÜNF PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl, in EINEM der untenstehenden Felder UNTERSCHREIBEN)

Sostegno del volontariato e delle altre organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni e fondazioni riconosciute che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1, lett. a), del D.Lgs. n. 460 del 1997
Unterstützung des Volontariates und der anderen, nicht gewinnbringenden Organisationen von sozialem Nutzen, der Vereine für soziale Förderung und der staatlich anerkannten Vereinigungen und Stiftungen, die sich in Bereichen gemäß Art. 10, Abs. 1, lit. a) des GvD Nr. 460/1997 einsetzen

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
(Eventuell) Steuernummer des Begünstigten

Finanziamento della ricerca scientifica e della università
Finanzierung der wissenschaftlichen Forschung und der Universitäten

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
(Eventuell) Steuernummer des Begünstigten

Finanziamento della ricerca sanitaria
Finanzierung der Forschung im Gesundheitswesen

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
(Eventuell) Steuernummer des Begünstigten

Sostegno delle attività sociali svolte dal comune di residenza
Unterstützung der sozialen Tätigkeiten, die von der Wohnsitzgemeinde ausgeübt werden

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Sostegno alle associazioni sportive dilettantistiche riconosciute ai fini sportivi dal CONI a norma di legge che svolgono una rilevante attività di interesse sociale
Unterstützung für die vom CONI gemäß Gesetz zu sportlichen Zwecken anerkannten Amateursportvereine, die eine relevante Tätigkeit von sozialem Interesse ausführen

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
(Eventuell) Steuernummer des Begünstigten

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nel paragrafo 9 del capitolo I delle istruzioni, si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta.

Zusätzlich zu den im Absatz 9 Kapitel I der Anleitung enthaltenen Angaben im Informationsblatt über die Datenbearbeitung wird präzisiert, dass die Personenangaben des Steuerpflichtigen nur von der Agentur der Einnahmen zur Umsetzung der Wahl verwendet werden

AVVERTENZE Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità destinatarie della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle finalità beneficiarie.

HINWEISE Damit die Wahl von fünf Promille der IRPEF für eine der oben genannten Zweckbestimmungen getroffen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben. Der Steuerzahler kann außerdem die Steuernummer des Begünstigten anführen. Die Wahl kann ausschließlich für eine Zweckbestimmung getroffen werden.

SI DICHIARA CHE - ES WIRD ERKLÄRT DASS

COGNOME - NACHNAME

NOME - VORNAME

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

COGNOME - NACHNAME

NOME - VORNAME

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

HA/HANNO CONSEGNATO IN DATA LA DICHIARAZIONE MOD. 730/2011 PER I REDDITI 2010 E LA RELATIVA BUSTA CONTENENTE IL MOD. 730-1 PER LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF E PER LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF.

AM DIE ERKLÄRUNG VORDR. 730/2011 FÜR DIE EINKÜNFTE DES JAHRES 2010 UND DEN ENTSPRECHENDEN UMSCHLAG, DER DEN VORDR. 730-1, FÜR DIE WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT UND FÜNF PROMILLE DER IRPEF ENTHÄLT ABGEGEBEN HAT / HABEN.

IL SOSTITUTO D'IMPOSTA SI IMPEGNA
A TRASMETTERE LA DICHIARAZIONE
DER STEUERSUBSTITUT VERPFLICHTET SICH
DIE ERKLÄRUNG ZU ÜBERMITTELN

FIRMA - UNTERSCHRIFT

.....

Modello 730 integrativo
Ergänzungsvordruck 730

pagina n. - Seite Nr. di pagine - von Seiten

SI DICHIARA CHE - ES WIRD ERKLÄRT DASS

COGNOME - NACHNAME	NOME - VORNAME	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER
COGNOME - NACHNAME	NOME - VORNAME	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

HA/HANNO CONSEGNATO IN DATA LA DICHIARAZIONE MOD. 730/2011 PER I REDDITI 2010, IL MOD. 730-1 PER LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF E PER LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF. HA/HANNO INOLTRE ESIBITO I SOTTOELENCATI DOCUMENTI RELATIVI AI DATI ESPOSTI NELLA DICHIARAZIONE. IL C.A.F. O IL PROFESSIONISTA ABILITATO, SULLA BASE DEGLI ELEMENTI FORNITI E DEI DOCUMENTI ESIBITI, SI IMPEGNA AD ELABORARE LA DICHIARAZIONE E A TRASMETTERLA IN VIA TELEMATICA ALL'AGENZIA DELLE ENTRATE, PREVIA VERIFICA, TRAMITE IL RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE, DELLA CORRETTEZZA E LEGITTIMITÀ DEI DATI E DEI CALCOLI ESPOSTI.

ER/SIE HAT/HABEN AM DIE ERKLÄRUNG VORDR.730/2011 FÜR DIE EINKÜNFTE DES JAHRES 2010 UND DEN VORDR.730-1 FÜR DIE WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT UND FÜNF PROMILLE DER IRPEF ABGEGEBEN. ER/SIE HAT/HABEN AUSSERDEM DIE UNTEN ANGEFÜHRTEN UNTERLAGEN VORGELEGT, DIE SICH AUF DIE DATEN IN DER ERKLÄRUNG BEZIEHEN. DAS CAF BZW. DER BEFÄHIGTE FREIBERUFLER VERPFLICHTEN SICH AUFGRUND DER ANGABEN UND DER VORGELEGTEN UNTERLAGEN, DIE ERKLÄRUNG ABZUFASSEN UND DIESE ANSCHLIESSEND AUF TELEMATISCHEM WEGE DER AGENTUR DER EINKÜNFEN ZU ÜBERMITTELN. DIE FÜR DEN STEUERBEISTAND VERANTWORTLICHE PERSON WIRD VORHER DIE RICHTIGKEIT UND RECHTMÄSSIGKEIT DER ANGEFÜHRTEN DATEN SOWIE DER BERECHNUNGEN ÜBERPRÜFEN.

IL CAF O IL PROFESSIONISTA ABILITATO INOLTRE, A SEGUITO DELLA RICHIESTA RISCONTRATA NEL MODELLO 730 INFOLGE DES ANTRAGES IM VORDRUCK 730

SI IMPEGNA - VERPFLICHTET SICH NON SI IMPEGNA - VERPFLICHTET SICH NICHT

AD INFORMARE DIRETTAMENTE IL CONTRIBUENTE DI EVENTUALI COMUNICAZIONI DELL'AGENZIA DELLE ENTRATE RELATIVE ALLA PRESENTE DICHIARAZIONE. DAS CAF BZW. DER BEFÄHIGTE FREIBERUFLER DEN STEUERPFLLICHTIGEN ÜBER EVENTUELLE MITTEILUNGEN VON SEITEN DER AGENTUR DER EINKÜNFEN IM ZUSAMMENHANG MIT DIESER ERKLÄRUNG DIREKT ZU INFORMIEREN.

ELENCO DEI DOCUMENTI ESIBITI

TIPOLOGIA - ART	AUFSTELLUNG DER VORGELEGTEN UNTERLAGEN	IMPORTO - BETRAG
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

FIRMA DELL'INCARICATO DEL C.A.F. O DEL PROFESSIONISTA ABILITATO
UNTERSCHRIFT DES BEAUFTRAGTEN DES CAF BZW. DES BEFÄHIGTEN FREIBERUFLERS

FIRMA DEL CONTRIBUENTE
UNTERSCHRIFT DES/DER STEUERPFLLICHTIGEN



MODELLO 730-3 redditi 2010 VORDRUCK 730-3 Einkünfte 2010

prospetto di liquidazione relativo alla assistenza fiscale prestata
Abrechnungübersicht für den geleisteten Steuerbeistand

Modello N.
Vordruck Nr.



Impegno ad informare il contribuente di eventuali comunicazioni dell'Agenzia delle Entrate relative alla presente dichiarazione
Verpflichtung, den Steuerpflichtigen über eventuelle Mitteilungen der Agentur der Einnahmen im Zusammenhang mit dieser Erklärung zu informieren

730 rettificativo 730 integrativo
 730 Berichtigung 730 Ergänzung

SOSTITUTO D'IMPOSTA O C.A.F. O PROFESSIONISTA ABILITATO STEUERSUBSTITUT ODER C.A.F. ODER BEFÄHIGTER FREIBERUFER	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME O DENOMINAZIONE NACHNAME UND VORNAME BZW. BEZEICHNUNG	N. DI ISCRIZIONE ALL'ALBO DEI CAF EINTRAGSNUM. IM REGISTER DER CAF
RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE - VERANTWORTLICHER DES STEUERBEISTANDES			
DICHIARANTE - ERKLÄRER			
CONIUGE DICHIARANTE ERKLÄRENDE EhePARTNER			

RIEPILOGO DEI REDDITI - POVZETEK DOHODKOV		1 DICHIARANTE-ERKLÄRER	2 CONIUGE-EHEPARTNER
1	REDDITI DOMINICALI EINKÜNFTE AUS GRUNDBESITZ	,00	,00
2	REDDITI AGRARI EINKÜNFTE AUS DER LANDWIRTSCHAFT	,00	,00
3	REDDITI DEI FABBRICATI EINKÜNFTE AUS GEBÄUDEBESITZ	,00	,00
4	REDDITI DI LAVORO DIPENDENTE E ASSIMILATI EINKÜNFTE AUS NICHT SELBSTÄNDIGER ARBEIT UND DIESEN GLEICHGESTELLTE EINKÜNFTE	,00	,00
5	ALTRI REDDITI SONSTIGE EINKÜNFTE	,00	,00
6	REDDITI DEI FABBRICATI - LOCAZIONI PROVINCIA DELL'AQUILA ERTRÄGE AUS GEBÄUDEN - VERMIETUNGEN PROVINZ L'AQUILA	,00	,00
CALCOLO DEL REDDITO IMPONIBILE E DELL'IMPOSTA LORDA BERECHNUNG DES STEUERPFLLICHTIGEN EINKOMMENS UND DER BRUTTOSTEUER		1 DICHIARANTE-ERKLÄRER	2 CONIUGE-EHEPARTNER
11	REDDITO COMPLESSIVO GESAMTEINKOMMEN	,00	,00
12	DEDUZIONE PER ABITAZIONE PRINCIPALE ABZUG FÜR DIE HAUPTWOHNUNG	,00	,00
13	ONERI DEDUCIBILI ABZUGSFÄHIGE AUFWENDUNGEN	,00	,00
14	REDDITO IMPONIBILE STEUERPFLLICHTIGES EINKOMMEN	,00	,00
15	Compensi per attività sportive dilettantistiche con ritenuta a titolo d'imposta Vergütungen für amateursportliche Tätigkeiten mit Vorsteuerbehalt	,00	,00
16	IMPOSTA LORDA BRUTTOSTEUER	,00	,00
CALCOLO DETRAZIONI E CREDITI D'IMPOSTA - BERECHNUNG DER ABZÜGE UND DER STEUERGUTHABEN		1 DICHIARANTE-ERKLÄRER	2 CONIUGE-EHEPARTNER
21	Detrazione per coniuge a carico Absetzung für Ehepartner zu Lasten	,00	,00
22	Detrazione per figli a carico Abzug für unterhaltspflichtige Kinder	,00	,00
23	Ulteriore detrazione per figli a carico Zusätzlicher Abzug für unterhaltspflichtige Kinder	,00	,00
24	Detrazione per altri familiari a carico Absetzung für andere Familienmitglieder zu Lasten	,00	,00
25	Detrazione per redditi di lavoro dipendente Absetzung für Einkünfte aus nicht selbständiger Arbeit	,00	,00
26	Detrazione per redditi di pensione Absetzung für Einkünfte aus Rente	,00	,00
27	Detrazione per redditi assimilati a quelli di lavoro dipendente e altri redditi Absetzung für Einkünfte, die jenen aus nicht selbständiger Arbeit gleichgestellt sind und sonstige Einkünfte	,00	,00
28	Detrazione per gli oneri di cui alla sezione I del quadro E Absetzung für die Aufwendungen aus Teil I der Übersicht E	,00	,00
29	Detrazione per gli oneri di cui alla sezione III del quadro E Absetzung für die Aufwendungen aus Teil III der Übersicht E	,00	,00
30	Detrazione per gli oneri di cui alla sezione IV del quadro E Absetzung für die Aufwendungen aus Teil IV der Übersicht E	,00	,00
31	Detrazione per gli oneri di cui alla sezione V del quadro E Absetzung für die Aufwendungen aus Teil V der Übersicht E	,00	,00
32	Detrazioni per canoni di locazione di cui alla sezione VI del quadro E Absetzung für Mieten aus Teil VI der Übersicht E	,00	,00
33	Altre detrazioni di cui alla sezione VII del quadro E Sonstige Absetzungen aus Teil VII der Übersicht E	,00	,00
34	Detrazione per il personale del comparto sicurezza, difesa e soccorso Abzug für das Personal der Abteilung für Sicherheit, Verteidigung und Rettungsdienstabteilung	,00	,00
35	Credito d'imposta per il riacquisto della prima casa Steuer Guthaben für den Wiedererwerb der Erstwohnung	,00	,00
36	Credito d'imposta per l'incremento dell'occupazione Steuer Guthaben für die Förderung der Arbeitsplätze	,00	,00
37	Credito d'imposta reintegro anticipazioni fondi pensione Steuer Guthaben aus Wiederganzung der Vorschüsse aus Rentenfonds	,00	,00
38	Credito d'imposta per mediazioni Steuer Guthaben für Vermittlungen	,00	,00
39	TOTALE DETRAZIONI E CREDITI D'IMPOSTA GESAMTBETRAG DER ABSETZUNGEN UND STEUERGUTHABEN	,00	,00
CALCOLO DELL'IMPOSTA NETTA E DEL RIGO DIFFERENZA - BERECHNUNG DER NETTOSTEUER UND DER ZEILE DIFFERENZ		1 DICHIARANTE-ERKLÄRER	2 CONIUGE-EHEPARTNER
51	IMPOSTA NETTA NETTOSTEUER	,00	,00
52	Credito d'imposta per altri immobili - Sisma Abruzzo Steuer Guthaben für sonstige Immobilien - Erdbeben Abruzzo	,00	,00
53	Credito d'imposta per l'abitazione principale - Sisma Abruzzo Steuer Guthaben für Hauptwohnung - Erdbeben Abruzzo	,00	,00
54	Credito d'imposta per imposte pagate all'estero Steuer Guthaben für im Ausland bezahlte Steuern	,00	,00
55	Credito d'imposta per canoni non percepiti Steuer Guthaben für nicht bezogene Mieten	,00	,00
56	RITENUTE EINBEHALTE	,00	,00
57	DIFFERENZA UNTERSCHIEDSBETRAG	,00	,00
58	ECCEDENZA DELL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE IRPEF-ÜBERSCHUSS AUS DER VORHERGEHENDEN ERKLÄRUNG	,00	,00
59	ACCONTI VERSATI ENTRICHTETE AKONTOZÄHLUNGEN	,00	,00
60	RESTITUZIONE BONUS RÜCKERSTATTUNG DES STEUERBONUS	,00	,00
60			,00
CALCOLO DELLE ADDIZIONALI REGIONALE E COMUNALE ALL'IRPEF BERECHNUNG DER REGIONALEN UND KOMMUNALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER		1 DICHIARANTE-ERKLÄRER	2 CONIUGE-EHEPARTNER
71	REDDITO IMPONIBILE STEUERPFLLICHTIGES EINKOMMEN	,00	,00
72	ADDITIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DOVUTA GESCHULDETE REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	,00	,00
73	ADDITIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA CERTIFICAZIONE REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS DER BESCHEINIGUNG	,00	,00
74	ECCEDENZA DELL'ADDITIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE ÜBERSCHUSS DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS DER VORHERGEHENDEN ERKLÄRUNG	,00	,00
75	ADDITIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DOVUTA GESCHULDETE IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER	,00	,00
76	ADDITIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA CERTIFICAZIONE E/O VERSATA IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER AUS DER BESCHEINIGUNG UND/ODER ENTRICHTETE IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER	,00	,00
77	ECCEDENZA DELL'ADDITIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE ÜBERSCHUSS DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER AUS DER VORHERGEHENDEN ERKLÄRUNG	,00	,00
78	ACCONTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF PER IL 2011 AKONTOZÄHLUNG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER FÜR DAS JAHR 2011	,00	,00
79	ACCONTO PER L'ADDITIONALE COMUNALE 2011 RISULTANTE DALLA CERTIFICAZIONE AKONTOZÄHLUNG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER 2011 AUS DER BESCHEINIGUNG	,00	,00

DETAZZAZIONE SOMME EROGATE A TITOLO INCREMENTO PRODUTTIVITA ANNI D'IMPOSTA 2008 E 2009
NICHTBESTEUERUNG DER ALS PRODUKTIVITÄTSSTEIGERUNG IN DEN STEUERJAHREN 2008 UND 2009 GEZALHTEN BETRÄGE

		Rimborso IRPEF Rückerstattung IRPEF	Rimborso addizionale regionale Rückerstattung regionale Zusatzsteuer	Rimborso addizionale comunale Rückerstattung gemeinde Zusatzsteuer	Imposta sostitutiva - Ersatzsteuer
81	DICHIARANTE ANNO D'IMPOSTA 2008 - ERKLÄRENDE STEUERJAHR 2008	,00	,00	,00	,00
82	DICHIARANTE ANNO D'IMPOSTA 2009 - ERKLÄRENDE STEUERJAHR 2009	,00	,00	,00	,00
83	CONIUGE ANNO D'IMPOSTA 2008 - EHEGATTE STEUERJAHR 2008	,00	,00	,00	,00
84	CONIUGE ANNO D'IMPOSTA 2009 - EHEGATTE STEUERJAHR 2009	,00	,00	,00	,00

LIQUIDAZIONE DELLE IMPOSTE DEL DICHIARANTE - ABRECHNUNG DER STEUERN DES ERKLÄRERS

		CREDITI - GUTHABEN				DEBITI - SCHULDEN	
		importi non rimborsabili Nicht rückzahlbare Beträge	Credito - Guthaben	"di cui da utilizzare in compensazione con il mod. F24 per i versamenti ICI" "davon für den Ausgleich der ICI-Zahlungen mittels Vordr. F24 zu verwenden"	"di cui da rimborsare a cura del sostituto" "davon vom Substituten zurückzuführen"	importi da non versare Beträge, die nicht einzuzahlen sind	importi da trattenerne a cura del sostituto vom Substituten einzubehaltende Beträge
91	IRPEF	,00	,00	,00	,00	,00	,00
92	ADDITIONALE REGIONALE IRPEF REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	,00	,00	,00	,00	,00	,00
93	ADDITIONALE COMUNALE IRPEF IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER	,00	,00	,00	,00	,00	,00
94	PRIMA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2011 ERSTE IRPEF-AKONTORATE FÜR 2011						,00
95	SECONDA O UNICA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2011 ZWEITE BZW. EINZIGE IRPEF-AKONTORATE FÜR 2011						,00
96	ACCONTO 20% REDDITI TASSAZIONE SEPARATA AKONTO 20% AUF EINKÜNFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG					,00	,00
97	ACCONTO ADDIZIONALE COMUNALE IRPEF PER IL 2011 AKONTO IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER FÜR 2011						,00
98	IMPOSTA SOSTITUTIVA SOMME PER INCREMENTO DELLA PRODUTTIVITÀ ERSATZSTEUER FÜR SUMMEN FÜR PRODUKTIVITÄTSSTEIGERUNG					,00	,00
99	IMPOSTA SOSTITUTIVA - LOCAZIONI PROVINCIA DELL'AQUILA ERSATZSTEUER - VERMIETUNGEN IN DER PROVINZ L'AQUILA					,00	,00

LIQUIDAZIONE DELLE IMPOSTE DEL CONIUGE - ABRECHNUNG DER STEUERN DES EHEPARTNERS

		CREDITI - GUTHABEN				DEBITI - SCHULDEN	
		importi non rimborsabili Nicht rückzahlbare Beträge	Credito - Guthaben	"di cui da utilizzare in compensazione con il mod. F24 per i versamenti ICI" "davon für den Ausgleich der ICI-Zahlungen mittels Vordr. F24 zu verwenden"	"di cui da rimborsare a cura del sostituto" "davon vom Substituten zurückzuführen"	importi da non versare Beträge, die nicht einzuzahlen sind	importi da trattenerne a cura del sostituto vom Substituten einzubehaltende Beträge
111	IRPEF	,00	,00	,00	,00	,00	,00
112	ADDITIONALE REGIONALE IRPEF REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	,00	,00	,00	,00	,00	,00
113	ADDITIONALE COMUNALE IRPEF IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER	,00	,00	,00	,00	,00	,00
114	PRIMA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2011 ERSTE IRPEF-AKONTORATE FÜR 2011						,00
115	SECONDA O UNICA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2011 ZWEITE BZW. EINZIGE IRPEF-AKONTORATE FÜR 2011						,00
116	ACCONTO 20% REDDITI TASSAZIONE SEPARATA AKONTO 20% AUF EINKÜNFTE MIT GETRENNTER BESTEUERUNG					,00	,00
117	ACCONTO ADDIZIONALE COMUNALE IRPEF PER IL 2011 AKONTO IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER FÜR 2011						,00
118	IMPOSTA SOSTITUTIVA SOMME PER INCREMENTO DELLA PRODUTTIVITÀ ERSATZSTEUER FÜR SUMMEN FÜR PRODUKTIVITÄTSSTEIGERUNG					,00	,00
119	IMPOSTA SOSTITUTIVA - LOCAZIONI PROVINCIA DELL'AQUILA ERSATZSTEUER - VERMIETUNGEN IN DER PROVINZ L'AQUILA					,00	,00

ALTRI DATI - SONSTIGE DATEN

131	Residuo del credito d'imposta per il riacquisto della prima casa da utilizzare in compensazione Restbetrag des Steuerguthabens für den Wiedererwerb der Erstwohnung, für den Ausgleich zu verwenden		,00		,00		,00
132	Residuo del credito d'imposta per l'incremento dell'occupazione da utilizzare in compensazione Restbetrag des Steuerguthabens für die Förderung der Arbeitsplätze, für den Ausgleich zu verwenden		,00		,00		,00
133	Residuo del credito d'imposta per l'abitazione principale - Sisma Abruzzo Rest des Steuerguthabens für die Hauptwohnung - Erdbeben Abruzzern		,00		,00		,00
134	Residuo del credito d'imposta reintegro anticipazioni fondi pensione Restbetrag des Steuerguthabens aus Wiederergänzung der Vorschüsse aus Rentenfonds		,00		,00		,00
135	Residuo del credito d'imposta per mediazioni - Restbetrag del Steuerguthabens für Vermittlungen		,00		,00		,00
136	Totale spese sanitarie rateizzate nella presente dichiarazione (righe E1, E2 e E3) Gesamtbetrag der Ausgaben für die Gesundheit, in dieser Erklärung in Raten aufgeteilt (Zeilen E1, E2 und E3)		,00		,00		,00
137	Crediti per imposte pagate all'estero Guthaben für im Ausland entrichtete Steuern	ANNO-JAHR	Totale credito utilizzato Insgesamt verwendetes Guthaben	Stato Staat	Credito utilizzato Verwendetes Guthaben	Stato Staat	Credito utilizzato Verwendetes Guthaben
138		DICHIARANTE ERKLÄRER	,00		,00		,00
		CONIUGE DIC. ERKL. EHEPARTNER	,00		,00		,00

RISULTATO DELLA LIQUIDAZIONE - ERGEBNIS DER ABRECHNUNG

IMPORTI CHE SARANNO TRATTENUTI O RIMBORSATI DAL DATORE DI LAVORO O DALL'ENTE PENSIONISTICO IN BUSTA PAGA A SEGUITO DELLE OPERAZIONI DI CONGUAGLIO BETRÄGE, DIE INFOLGE DES AUSGLEICHES VOM ARBEITGEBER ODER VON DER RENTENKÖRPERSCHAFT IM GEHALT EINBEHALTEN ODER MIT DEM GEHALT RÜCKERSTATTET WERDEN					
151	RICHIESTA DI RATEIZZAZIONE DEI VERSAMENTI DI SALDO E DEGLI EVENTUALI ACCONTI IN ANTRAG UM AUFTEILUNG IN RATEN DER SALDO- UND DER EVENTUELLEN AKONTOZAHLUNGEN	RATE RATEN	"Mese di luglio (ovvero di agosto o settembre per i pensionati)" "Monat Juli (bzw. August oder September für Rentner)"	"Mese di novembre (seconda o unica rata di acconto IRPEF)" "Monat November (zweite oder einzige Rate der IRPEF-Akontozahlung)"	
	"IMPORTO CHE SARÀ TRATTENUTO DAL DATORE DI LAVORO O DALL'ENTE PENSIONISTICO IN BUSTA PAGA (risultante dalla somma di tutti gli importi da trattenerne e da rimborsare a cura del sostituto relativi al dichiarante ed al coniuge) Nel caso di richiesta di rateizzazione, l'importo di colonna 1 sarà ripartito dal datore di lavoro in base al numero di rate richiesto" "BETRAG DER VOM ARBEITGEBER ODER VON DER RENTENKÖRPERSCHAFT VOM GEHALT EINBEHALTEN WIRD (dieser Betrag ergibt sich aus der Summe aller Beträge, die vom Steuersubstituten einzubehalten bzw. rückzuerstatten sind und sich auf den Erklärer oder auf seinen Ehepartner beziehen). Im Falle des Antrages um Ratenzahlung wird der Arbeitgeber den Betrag aus Spalte 1 gemäß der beantragten Anzahl der Raten aufteilen"			,00	,00
152	"IMPORTO CHE SARÀ RIMBORSATO DAL DATORE DI LAVORO O DALL'ENTE PENSIONISTICO IN BUSTA PAGA (risultante dalla somma di tutti gli importi da trattenerne e da rimborsare a cura del sostituto relativi al dichiarante ed al coniuge)" "BETRAG DER VOM ARBEITGEBER ODER VON DER RENTENKÖRPERSCHAFT MIT DEM GEHALT ZURÜCKERSTATTET WIRD (dieser Betrag ergibt sich aus der Summe aller Beträge, die vom Steuersubstituten einzubehalten bzw. rückzuerstatten sind und sich auf den Erklärer oder auf seinen Ehepartner beziehen)"			,00	,00

DATI PER LA COMPILAZIONE DEL MODELLO F24 AI FINI DEL PAGAMENTO ICI - DATEN FÜR DIE ABFASSUNG DES VORDRUCKES F24 ZWECKS ZAHLUNG DER ICI
(Il presente prospetto può risultare compilato solo nel caso in cui nel quadro I - ICI sia stato richiesto di utilizzare il credito risultante dalla dichiarazione per il pagamento ICI)
(Diese Aufstellung ist nur dann abzufassen, wenn in der Übersicht I - ICI die Verwendung des Guthabens aus der Erklärung für die Zahlung der ICI beantragt wurde)

	CODICE TRIBUTATO ABGABENKODE	ANNO DI RIFERIMENTO BEZUGSJAHR	DICHIARANTE - ERKLÄRER		CONIUGE - EHEPARTNER	
			CODICE REGIONE/COMUNE KODE REGION/GEMEINDE	CREDITO GUTHABEN	CODICE REGIONE/COMUNE KODE REGION/GEMEINDE	CREDITO GUTHABEN
161	IRPEF	2010		,00		,00
162	ADDITIONALE REGIONALE ALL'IRPEF REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	2010		,00		,00
163	ADDITIONALE COMUNALE ALL'IRPEF IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER	2010		,00		,00
164	TOTALE - GESAMTBETRAG			,00		,00

MESSAGGI - MITTEILUNGEN

FIRMA DEL DATORE DI LAVORO O DEL RAPPRESENTANTE DELL'ENTE EROGANTE O DEL RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE DEL C.A.F. O DEL PROFESSIONISTA ABILITATO
UNTERSCHRIFT DES ARBEITGEBERS ODER DES VERTRETERS DER KÖRPERSCHAFT, WELCHE DIE ZAHLUNG TÄTIG ODER DES VERANTWORTLICHEN DES STEUERBEISTANDES DES CAF ODER DES BEFÄHIGTEN FREIBERUFLERS

GUIDA ALLA LETTURA DEL PROSPETTO DI LIQUIDAZIONE - LEITFADEN FÜR DIE ABFASSUNG DER ABRECHNUNGS-AUFSTELLUNG

DATI IDENTIFICATIVI

Sono riportati il codice fiscale, il cognome e il nome o la denominazione del sostituto d'imposta o del CAF o del professionista abilitato che ha prestato l'assistenza fiscale. Per il CAF viene anche riportato il numero di iscrizione al relativo Albo. Sono, inoltre, riportati il codice fiscale, il cognome e il nome del contribuente e, in caso di dichiarazione congiunta, del coniuge dichiarante, ai quali è stata prestata l'assistenza fiscale. L'impegno da parte del soggetto che ha prestato l'assistenza fiscale (CAF o professionista abilitato) ad informare il contribuente di eventuali comunicazioni dell'Agenzia delle entrate relative alla presente dichiarazione, è attestato dalla barratura della relativa casella.

RIEPILOGO DEI REDDITI

Sono riportati per ciascun tipo di reddito gli importi determinati sulla base di quanto indicato nei corrispondenti quadri dal contribuente, che concorrono alla determinazione del reddito complessivo ai fini IRPEF.

Inoltre viene riportato l'ammontare del reddito dei fabbricati locati nella provincia dell'Aquila che va assoggettato ad imposta sostitutiva e quindi non concorre alla formazione del reddito complessivo. In caso di dichiarazione congiunta sono riportati anche gli importi dei redditi del coniuge dichiarante.

CALCOLO DEL REDDITO IMPONIBILE E DELL'IMPOSTA LORDA

Sono riportati i dati per la determinazione del reddito imponibile e della relativa imposta dovuta.

L'importo del reddito imponibile è ottenuto sottraendo dal reddito:

- la deduzione per l'abitazione principale che il soggetto che presta l'assistenza fiscale calcola sulla base dei dati indicati nel quadro B;
- gli oneri deducibili sulla base di quanto indicato nella SEZ. II del Quadro E del Mod. 730.

L'imposta lorda è calcolata sulla base delle aliquote corrispondenti agli scaglioni di reddito.

CALCOLO DETRAZIONI E CREDITI D'IMPOSTA

L'imposta netta è ottenuta sottraendo dall'imposta lorda:

- le detrazioni per carichi di famiglia (art. 12 del TUIR);
- le detrazioni per redditi di lavoro dipendente e assimilati, di pensione e altri redditi (art. 13 del TUIR);
- la detrazione per oneri determinata sulla base di quanto indicato nella SEZ. I, nella SEZ. III e nelle SEZ. IV, V, VI e VII del Quadro E del Mod. 730;
- la detrazione per il personale del comparto sicurezza, difesa e soccorso (quadro C, rigo C14);
- il credito d'imposta per il riacquisto della prima casa (quadro G, rigo G1);
- il credito d'imposta per il reintegro delle anticipazioni sui fondi pensione (quadro G, rigo G3);
- il credito d'imposta per l'incremento dell'occupazione (quadro G, rigo G7);
- il credito d'imposta per le mediazioni (quadro G, rigo G8).

CALCOLO DELL'IMPOSTA NETTA E DEL RIGO DIFFERENZA

Dall'importo dell'imposta netta vengono sottratti:

- i crediti d'imposta per gli immobili colpiti dal sisma verificatosi in Abruzzo (quadro G, righe G5 e G6);
- i crediti d'imposta per i redditi prodotti all'estero determinato sulla base di quanto indicato nel quadro G, sezione III;
- il credito d'imposta per i canoni non percepiti (quadro G, rigo G2);
- le ritenute già effettuate dal sostituto d'imposta all'atto della corresponsione della retribuzione o della pensione e degli altri emolumenti;
- le ritenute relative ai redditi diversi da quelli di lavoro dipendente o di pensione, dichiarate nei Quadri D e F del Mod. 730;
- l'acconto risultante dalla precedente dichiarazione;
- gli eccedenti versati tramite il sostituto d'imposta ovvero direttamente dal contribuente.

CALCOLO DELL'ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF E DELL'ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF

È riportato:

- l'importo del reddito su cui sono dovute l'addizionale regionale e l'addizionale comunale all'IRPEF;
- l'importo dovuto dell'addizionale regionale all'IRPEF;
- l'addizionale regionale all'IRPEF risultante dalla certificazione;
- l'eccezione di addizionale regionale all'IRPEF risultante dalla precedente dichiarazione;
- l'importo dovuto dell'addizionale comunale all'IRPEF;
- l'addizionale comunale all'IRPEF risultante dalla certificazione;
- l'eccezione di addizionale comunale all'IRPEF risultante dalla precedente dichiarazione.
- l'acconto dell'addizionale comunale all'IRPEF per il 2011;
- l'acconto per l'addizionale comunale all'IRPEF 2011 risultante dalla certificazione.

DETTASSAZIONE SOMME EROGATE A TITOLO INCREMENTO PRODUTTIVITÀ ANNI D'IMPOSTA 2008 E 2009

Per quanto riguarda i contributi per lavoro notturno o per prestazioni di lavoro straordinario riconducibili ad incrementi di produttività erogati negli anni 2008 e/o 2009 sono indicati l'ammontare del rimborso spettante, relativo all'IRPEF e alle addizionali regionale e comunale, e l'ammontare dell'imposta sostitutiva dovuta.

Il rimborso complessivo spettante (rimborso IRPEF, diminuito dell'imposta sostitutiva dovuta, e rimborso addizionali regionale e comunale) viene considerato nel risultato della liquidazione.

LIQUIDAZIONE DELLE IMPOSTE DEL DICHIARANTE E DEL CONIUGE

È riportato il risultato contabile del calcolo dell'IRPEF e delle addizionali all'IRPEF che saranno, trattenute o meno rimborsate dal sostituto d'imposta.

Nel caso di compilazione del quadro ICI, l'eventuale credito relativo a ciascuna imposta è ripartito tra l'ammontare che può essere utilizzato in compensazione con il mod. F24 per il versamento dell'ICI e l'ammontare che sarà rimborsato dal sostituto d'imposta.

Sono indicati gli importi della prima e della seconda o unica rata di acconto IRPEF che saranno trattenuti, alle scadenze dovute, dal sostituto d'imposta.

È indicato l'eventuale acconto del 20 per cento sui redditi soggetti a tassazione separata della SEZ. II del quadro D.

È indicato l'acconto dell'addizionale comunale IRPEF 2011 che sarà trattenuto, alla scadenza dovuta, dal sostituto d'imposta.

È indicato l'ammontare dell'imposta sostitutiva relativa ai compensi percepiti per l'incremento della produttività.

È indicato l'ammontare dell'imposta sostitutiva relativa alle locazioni di immobili nella provincia dell'Aquila. È inoltre indicato il numero delle rate richieste per i versamenti del saldo e degli eventuali acconti.

ALTRI DATI

Sono riportati i dati relativi all'ammontare residuo dei crediti d'imposta per il riacquisto della prima casa, per l'incremento dell'occupazione, per gli immobili colpiti dal sisma in Abruzzo, per il reintegro delle anticipazioni sui fondi pensione e per le mediazioni che il contribuente può utilizzare in compensazione ovvero riportare nella successiva dichiarazione dei redditi.

È indicato l'ammontare complessivo delle spese sanitarie per le quali si è fruito della rateizzazione nella presente dichiarazione; tale importo dovrà essere riportata nella successiva dichiarazione dei redditi mod. 730 per fruire della seconda rata della detrazione spettante.

Sono presenti i dati relativi al credito per imposte pagate all'estero con distinta indicazione dello Stato e dell'anno di produzione del reddito estero; tali informazioni dovranno essere utilizzate nelle successive dichiarazioni dei redditi qualora il contribuente intenda fruire del credito d'imposta per redditi prodotti all'estero.

RISULTATO DELLA LIQUIDAZIONE

Nel prospetto viene indicato l'ammontare dell'importo che sarà trattenuto o rimborsato dal datore di lavoro o dall'ente pensionistico in busta paga.

Nel caso di dichiarazione presentata in forma congiunta, nel prospetto è indicato un unico importo complessivo che tiene conto della liquidazione delle imposte di entrambi i coniugi.

Nel caso di compilazione del quadro ICI, sono riportati i dati relativi agli importi a credito che devono essere utilizzati per la compilazione del mod. F24 ai fini del pagamento dell'ICI. In particolare, per ogni credito sono riportati il codice tributo, l'anno di riferimento ed il relativo importo; per i crediti relativi alle addizionali regionale e comunale è inoltre riportato il codice regione/comune.

IDENTIFICAZIONE ANGENABEN

Angeführt sind: die Steuernummer, der Nachname, der Vorname oder die Bezeichnung des Steuersüßters oder des CAF oder des befähigten Freiberuflers der den Steuerbeistand geleistet hat.

Für das CAF wird auch die Einschreibungsnummer im entsprechenden Register angeführt. Angeführt sind außerdem die Steuernummer, der Nachname und der Vorname des Steuerzahlers und im Falle einer gemeinsamen Erklärung, jene des erklärenden Ehepartners, denen der Steuerbeistand geleistet wurde. Die Verpflichtung des Subjektes das den Steuerbeistand geleistet hat (CAF bzw. befähigter Freiberufler), den Steuerpflichtigen über eventuelle Mitteilungen von Seiten der Agentur der Einnahmen mit Hinsicht auf diese Erklärung zu informieren, wird durch Ankreuzen des entsprechenden Kästchens kundgetan.

ZUSAMMENFASSUNG DER EINKUNFTE

Für jede Einkommensart sind die Beträge angeführt, die aufgrund der Angaben des Steuerzahlers in den entsprechenden Übersichten ermittelt wurden und zur Festsetzung des gesamten IRPEF-Einkommens beitragen.

Ferner wird der Betrag des Ertrags aus in der Provinz L'Aquila vermieteten Gebäuden wiedergegeben, der der Ersatzsteuer zu unterziehen ist und somit nicht zur Bildung des Gesamteinkommens beiträgt. Im Falle einer gemeinsamen Erklärung sind auch die Beträge der Einkünfte des erklärenden Ehepartners angeführt.

BERECHNUNG DES STEUERPFICHTIGEN EINKOMMENS UND DER BRUTTOSTEUER

Hier sind die Angaben für die Ermittlung des steuerpflichtigen Einkommens und der entsprechenden geschuldeten Steuer angeführt.

Der Betrag des steuerpflichtigen Einkommens wird ermittelt, indem vom Einkommen folgende Beträge abgezogen werden:

- der Abzug für die Hauptwohnung wird vom Subjekt, das den Steuerbeistand leistet aufgrund der Daten aus Übersicht B berechnet.
- die Aufwendungen, die aufgrund der Daten aus TEIL II, der Übersicht E des Vordruckes 730, abzugsfähig sind.

Die Bruttosteuer wird auf der Grundlage der den Einkommensstufen entsprechenden Steuersätzen berechnet

BERECHNUNG DER ABZÜGE UND DER STEUERGUTHABEN

Die Nettosteuer wird berechnet, indem von der Bruttosteuer folgende Beträge abgezogen werden:

- die Absetzbeträge für Familienlasten (Art. 12 des TUIR);
- die Absetzbeträge für Einkünfte aus nicht selbständiger Arbeit und aus diesen gleichgestellten Einkünften, aus Rente und aus sonstigen Einkünften (Art. 13 des TUIR);
- der Absetzbetrag für Aufwendungen, der aufgrund der Angaben im TEIL I, im TEIL III und in den TEILEN IV, V, VI und VII der Übersicht E des Vordr. 730 ermittelt wird;
- Absetzbetrag für das Personal der Abteilung für Sicherheit, Verteidigung und Rettungsdienst-abteilung (Übersicht C, Zeile C14);
- das Steuerguthaben für den Wiedererwerb der Erstwohnung (Übersicht G, Zeile G1);
- das Steuerguthaben für die Wiederergänzung der Vorschüsse aus den Rentenfonds (Übersicht G, Zeile G3);
- das Steuerguthaben für die Förderung der Arbeitsplätze (Übersicht G, Zeile G7);
- das Steuerguthaben für die Vermittlungen (Übersicht G, Zeile G8).

BERECHNUNG DER NETTOSTEUER UND DER ZEILE DIFFERENZ

Vom Betrag der Nettosteuer sind abzuziehen:

- die Steuerguthaben für die vom in Abruzzens aufgetretenen Erdbeben betroffenen Immobilien (Übersicht G, Zeilen G5 und G6);
- die Steuerguthaben auf Einkünfte, die im Ausland erzielt wurden und aufgrund der Angaben in Übersicht G, Teil III berechnet werden;
- die Steuerguthaben für nicht bezogene Mieten (Übersicht G, Zeile G2);
- die Einbehalte, die vom Steuersubstituten bei Auszahlung der Entlohnung oder der Rente und der sonstigen Bezüge, bereits einbehalten wurden;
- die Einbehalte auf Einkünfte, die verschieden sind von jenen aus selbständiger Arbeit bzw. aus Rente und in den Übersichten D und F des Vordr. 730 erklärt worden sind;
- der Überschuss aus der vorhergehenden Erklärung;
- die Akontozahlungen, die durch den Steuersubstituten oder vom Steuerzahler direkt entrichtet worden sind.

BERECHNUNG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER UND DER IRPEFGEMEINDEZUSATZSTEUER

Angeführt ist:

- der Betrag des Einkommens auf dem die regionale und die kommunale IRPEF-Zusatzsteuer geschuldet ist;
- der geschuldete Betrag der regionalen IRPEF-Zusatzsteuer;
- die regionale IRPEF-Zusatzsteuer aus der Bescheinigung;
- der Überschuss der regionalen IRPEF-Zusatzsteuer aus der vorhergehenden Erklärung;
- der geschuldete Betrag der IRPEF-Gemeindezusatzsteuer;
- die IRPEF-Gemeindezusatzsteuer aus der Bescheinigung;
- der Überschuss der IRPEF-Gemeindezusatzsteuer aus der vorhergehenden Erklärung.
- die Akontozahlung der IRPEF-Gemeindezusatzsteuer für das Jahr 2011;
- die Akontozahlung für die IRPEF-Gemeindezusatzsteuer für das Jahr 2011 aus der Bescheinigung.

NICHTBESTEUERUNG DER ALS PRODUKTIVITÄTSSTEUERUNG IN DEN STEUERJAHREN 2008 UND 2009 GEZÄHLTEN BETRÄGE

Bezüglich der auf Produktivitätssteigerungen in den Jahren 2008 und/oder 2009 gezahlten Vergütungen für Nachtarbeit oder Überstunden werden der Betrag der zustehenden Rückerstattung bezüglich der IRPEF und der regionalen und kommunalen Zusatzsteuern sowie der fällige Betrag der Ersatzsteuer angegeben.

Die zustehende Gesamtrückerstattung (Rückerstattung IRPEF nach Abzug der fälligen Ersatzsteuer und Rückerstattung der regionalen und kommunalen Zusatzsteuern) wird beim Ergebnis der Erfüllung berücksichtigt.

ABRECHNUNG DER STEUERN DES ERKLÄRERS UND DES EHEPARTNERS

Angeführt ist das Ergebnis der Berechnung der IRPEF und der IRPEF-Zusatzsteuern, die jeweils vom Steuersubstituten einbehalten bzw. rückerstattet werden.

Falls die Übersicht ICI abgefasst wurde ist das Guthaben, das in Bezug auf jede Steuer hervorgeht, zwischen den folgenden Beträgen aufzuteilen und zwar zwischen jenem der für den Ausgleich im Vordr. F24 für die Zahlung der ICI in Anspruch genommen werden kann und jenem der vom Steuersubstituten rückerstattet wird.

Angabe sind die Beträge der ersten und zweiten bzw. einzigen Rate der IRPEF-Akontozahlungen, die bei Fälligkeit, vom Steuersubstituten einbehalten werden.

Angeführt ist auch der Betrag der eventuellen Akontozahlung von 20 Prozent auf Einkünfte, die der getrennten Besteuerung unterliegen aus TEIL II der Übersicht D.

Es ist auch die Akontozahlung der IRPEF-Gemeindezusatzsteuer 2011 angeführt, die bei Fälligkeit, vom Steuersubstituten einbehalten wird.

Es wird der Betrag der Ersatzsteuer bezüglich der Vermietungen von Immobilien in der Provinz L'Aquila angegeben.

Angeführt ist der Gesamtbetrag der Ersatzsteuer auf die Entgelte, die für die Überstunden bezogen wurden.

Außerdem ist die Anzahl der Raten angegeben, die für die Saldozahlungen und für die eventuellen Akontozahlungen beantragt wurden.

SONSTIGE DATEN

Es werden die Angaben bezüglich des Restbetrags der Steuerguthaben für den Wiederkauf der Erstwohnung, für den Beschäftigungszuwachs, für die vom Erdbeben in Abruzzens getroffenen Immobilien, für die Wiederergänzung der Vorschüsse aus den Rentenfonds und für die Vermittlungen wiedergegeben, die der Steuerpflichtige in Ausgleich verwenden bzw. in die nächste Einkommenserklärung übertragen kann.

Angeführt ist auch der Gesamtbetrag der Ausgaben für die Gesundheit für welche in der vorliegenden Erklärung die Ratenaufteilung in Anspruch genommen wurde. Dieser Betrag muss in die nächste Einkommenserklärung Vordr. 730 übertragen werden, damit die zweite zustehende Rate abgesetzt werden kann.

Es sind die Daten des Guthabens für die im Ausland entrichteten Steuern getrennt nach Angabe des Staates und des Jahres in dem das Einkommen erzielt wurde angeführt. Falls der Steuerpflichtige das Steuerguthaben für im Ausland erzielte Einkünfte in Anspruch nehmen möchte muss dieser Betrag in die nächste Einkommenserklärung übertragen werden.

ERGEBNIS DER ABRECHNUNG

In der Aufstellung wird der Betrag angeführt, der vom Arbeitgeber oder von der Rentenkörperschaft mit dem Gehalt einbehalten bzw. rückerstattet wird.

Im Falle einer gemeinsam eingereichten Erklärung, ist in der Aufstellung ein einziger Gesamtbetrag angeführt, der die Steuerabrechnung beider Ehepartner berücksichtigt.

Wird die Übersicht ICI abgefasst sind auch die Guthabenbeträge angeführt, die bei Abfassung des Vordr. F24 für die Einzahlung der ICI in Anspruch genommen werden müssen. Im Besonderen ist für jedes Guthaben der Abgabekode, das Bezugsjahr und der entsprechende Betrag angeführt. Für die Guthaben aus der regionalen und kommunalen Zusatzsteuer ist außerdem der Kode der Region/Gemeinde angeführt.

AGENZIA DELLE ENTRATE MOD. 730-4 REDDITI 2010
AGENTUR DER EINNAHMEN VORDR. 730-4 EINKÜNFT 2010

COMUNICAZIONE, BOLLA DI CONSEGNA E RICEVUTA DEL RISULTATO CONTABILE AL SOSTITUTO D'IMPOSTA

MITTEILUNG, LIEFERSCHEIN UND EMPFANGSBESTÄTIGUNG DES BERECHNUNGSERGEBNISSES AN DEN STEUERSUBSTITUTEN

rettificativo

berichtigender Vordruck

integrativo dati sostituto errati

Ergänzung wegen falscher Daten des Substituten

pagina n. - Seite Nr.

di pagine - von Seiten

Sezione I - Teil I

IL C.A.F. O PROFESSIONISTA ABILITATO - DAS CAF ODER DER BEFÄHIGTE FREIBERUFLER:

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME O DENOMINAZIONE - NACHNAME UND VORNAME ODER BEZEICHNUNG	N. ISCR. ALL'ALBO CAF EINTRAGUNGSNR. IM REGISTER DER CAF
COMUNE DEL DOMICILIO FISCALE - GEMEINDE DES STEUERWOHNSITZES	PROV. (SIGLA) - PROV. (KENNB.)	C.A.P. - PLZ
INDIRIZZO DEL C.A.F. (O DELL'UFFICIO PERIFERICO) O DEL PROFESSIONISTA ABILITATO - ADRESSE DES CAF (ODER DES AUSSENAMTES) ODER DES BEFÄHIGTEN FREIBERUFLERS	NUMERO DI TELEFONO - TELEFON-NR.	NUMERO DI FAX - FAX-NR.

COMUNICA AL SOSTITUTO D'IMPOSTA - TEILT DEM STEUERSUBSTITUTEN MIT:

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME O DENOMINAZIONE - NACHNAME UND VORNAME ODER BEZEICHNUNG
COMUNE - GEMEINDE	PROV. (SIGLA) - PROV. (KENNB.) C.A.P. - PLZ
INDIRIZZO - ADRESSE	

DI AVER PRESTATO L'ASSISTENZA FISCALE AI SEGUENTI CONTRIBUENTI AI QUALI DEVONO ESSERE TRATTENUTE O RIMBORSATE LE SOMME INDICATE: DEN FOLGENDEN STEUERPFLLICHIGEN, DENEN DIE ANGEFÜHRTEN BETRÄGE EINBEHALTEN BZW. RÜCKERSTATTET WERDEN MÜSSEN, DEN STEUERBEI- STAND GELEISTET ZU HABEN:

Sezione II - Teil II

N° ORD. - LFD. NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - NACHNAME UND VORNAME	COD. SEDE KODE SITZ
--------------------	-------------------------------	---------------------------------------	------------------------

	Codice Kode	Dichiarante - Erklärer	Codice Kode	Coniuge - Ehepartner	Totale - Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA TRATTENERE IRPEF-BETRAG DER EINZUBEHALTEN IST			,00	,00	,00
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST			,00	,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE EINZUBEHALTEN IST			,00	,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST			,00	,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE EINZUBEHALTEN IST			,00	,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST			,00	,00	,00
PRIMA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2011 ERSTE RATE DER IRPEFAKONTOZAHUNG FÜR DAS JAHR 2011			,00	,00	,00
SECONDA O UNICA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2011 ZWEITE BZW. EINZIGE RATE DER IRPEF-AKONTOZAHUNG FÜR DAS JAHR 2011			,00	,00	,00
ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNFT MIT GETRENNTER BESTEUERUNG			,00	,00	,00
ACCONTO ADDIZIONALE COMUNALE IRPEF PER IL 2011 AKONTOZAHUNG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER FÜR DAS JAHR 2011			,00	,00	,00
IMPOSTA SOSTITUTIVA INCREMENTO PRODUTTIVITA' ERSATZSTEUER PRODUKTIVITÄTSSTEIGERUNG			,00	,00	,00
IMPOSTA SOSTITUTIVA - LOCAZIONE PROVINCIA DELL'AQUILA ERSATZSTEUER - VERMIETUNGEN IN DER PROVINZ L'AQUILA			,00	,00	,00
CONGUAGLIO DA EFFETTUARE NEL MESE DI LUGLIO (Agosto o Settembre per i pensionati) AUSGLEICH, DER IM JULI VORZUNEHMEN IST (Rentner im August oder September)	Importo da rimborsare Betrag der rückzu- erstaten ist		,00	Importo da trattene- re Betrag der einzu- behalten ist	Numero rate Anzahl der Raten

N° ORD. - LFD. NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - NACHNAME UND VORNAME	COD. SEDE KODE SITZ
--------------------	-------------------------------	---------------------------------------	------------------------

	Codice Kode	Dichiarante - Erklärer	Codice Kode	Coniuge - Ehepartner	Totale - Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA TRATTENERE IRPEF-BETRAG DER EINZUBEHALTEN IST			,00	,00	,00
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST			,00	,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE EINZUBEHALTEN IST			,00	,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST			,00	,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA TRATTENERE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE EINZUBEHALTEN IST			,00	,00	,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST			,00	,00	,00
PRIMA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2011 ERSTE RATE DER IRPEFAKONTOZAHUNG FÜR DAS JAHR 2011			,00	,00	,00
SECONDA O UNICA RATA DI ACCONTO IRPEF PER IL 2011 ZWEITE BZW. EINZIGE RATE DER IRPEF-AKONTOZAHUNG FÜR DAS JAHR 2011			,00	,00	,00
ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA AKONTOZAHUNG VON 20% AUF EINKÜNFT MIT GETRENNTER BESTEUERUNG			,00	,00	,00
ACCONTO ADDIZIONALE COMUNALE IRPEF PER IL 2011 AKONTOZAHUNG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER FÜR DAS JAHR 2011			,00	,00	,00
IMPOSTA SOSTITUTIVA INCREMENTO PRODUTTIVITA' ERSATZSTEUER PRODUKTIVITÄTSSTEIGERUNG			,00	,00	,00
IMPOSTA SOSTITUTIVA - LOCAZIONE PROVINCIA DELL'AQUILA ERSATZSTEUER - VERMIETUNGEN IN DER PROVINZ L'AQUILA			,00	,00	,00
CONGUAGLIO DA EFFETTUARE NEL MESE DI LUGLIO (Agosto o Settembre per i pensionati) AUSGLEICH, DER IM JULI VORZUNEHMEN IST (Rentner im August oder September)	Importo da rimborsare Betrag der rückzu- erstaten ist		,00	Importo da trattene- re Betrag der einzu- behalten ist	Numero rate Anzahl der Raten

Sezione III - Teil III

TOTALI IMPORTI DA TRATTENERE GESAMTBETRAG DER BETRÄGE DIE EINZUBEHALTEN SIND		,00	TOTALI IMPORTI DA RIMBORSARE GESAMTBETRAG DER BETRÄGE DIE RÜCKZUERSTATTEN SIND		,00
NASTRI A BOBINA MAGNETSPULEN			NASTRI A CARTUCCIA KASSETTEN		
			DISCHETTI DISKETTEN		
			TOTALE CONTRIBUENTI GESAMTZAHL DER STEUERPFLLICHIGEN		
FIRMA DEL RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE DEL C.A.F. O DEL PROFESSIONISTA ABILITATO UNTERSCHRIFT DES VERANTWORTLICHEN FÜR DEN STEUERBEISTAND DES CAF ODER DES BEFÄHIGTEN FREIBERUFLERS					
PER RICEVUTA FÜR DEN ERHALT	DATA - DATUM		FIRMA DEL SOSTITUTO D'IMPOSTA UNTERSCHRIFT DES STEUERSUBSTITUTEN		

COMUNICAZIONE, BOLLA DI CONSEGNA E RICEVUTA DEL RISULTATO CONTABILE AL SOSTITUTO D'IMPOSTA
 MITTEILUNG, LIEFERSCHEIN UND EMPFANGSBESTÄTIGUNG DES BERECHNUNGSERGEBNISSES AN DEN STEUERSUBSTITUTEN

Sezione I - Teil I

IL C.A.F. O PROFESSIONISTA ABILITATO - DAS CAF ODER DER BEFÄHIGTE FREIBERUFER:

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME O DENOMINAZIONE - NACHNAME UND VORNAME ODER BEZEICHNUNG	N. ISCR. ALL'ALBO CAF EINTRAGUNGSNR. IM REGISTER DER CAF
COMUNE DEL DOMICILIO FISCALE - GEMEINDE DES STEUERWOHNSTITZES	PROV. (SIGLA) - PROV. (KENNB.)	C.A.P. - PLZ
INDIRIZZO DEL CAF, (O DELL'UFFICIO PERIFERICO) O DEL PROFESSIONISTA ABILITATO - ADRESSE DES CAF (ODER DES AUSSENAMTES) ODER DES BEFÄHIGTEN FREIBERUFERS	NUMERO DI TELEFONO - TELEFONNR.	NUMERO DI FAX - FAX-NR.

COMUNICA AL SOSTITUTO D'IMPOSTA - TEILT DEM STEUERSUBSTITUTEN MIT:

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME O DENOMINAZIONE - NACHNAME UND VORNAME ODER BEZEICHNUNG
COMUNE - GEMEINDE	PROV. (SIGLA) - PROV. (KENNB.) C.A.P. - PLZ
INDIRIZZO - ADRESSE	

**DI AVER PRESTATO L'ASSISTENZA FISCALE AI SEGUENTI CONTRIBUENTI AI QUALI DEVONO ESSERE RIMBORSATE LE SOMME INDICATE:
 DEN FOLGENDEN STEUERPFLLICHTIGEN, DENEN DIE ANGEFÜHRTEN BETRÄGE EINBEHALTEN BZW. RÜCKERSTATTET WERDEN MÜSSEN, DEN STEUERBEISTAND GELIESTET ZU HABEN:**

Sezione II - Teil II

N° ORD.-LFD. NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - NACHNAME UND VORNAME	COD. SEDE KODE SITZ
	Codice-Kode	Dichiarante - Erklärer	Codice-Kode Coniuge - Ehepartner Totale - Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST		,00	,00 ,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST		,00	,00 ,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST		,00	,00 ,00
RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHLUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEuerung		,00	,00 ,00
RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA INCREMENTO PRODUTTIVITA' RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER PRODUKTIVITÄTSSTEIGERUNG		,00	,00 ,00
RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA - LOCAZIONI PROVINCIA DELL'AQUILA RÜCKERSTATTUNG FÜR ERSATZSTEUER - VERMIETUNGEN PROVINZ L'AQUILA		,00	,00 ,00

N° ORD.-LFD. NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - NACHNAME UND VORNAME	COD. SEDE KODE SITZ
	Codice-Kode	Dichiarante - Erklärer	Codice-Kode Coniuge - Ehepartner Totale - Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST		,00	,00 ,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST		,00	,00 ,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST		,00	,00 ,00
RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHLUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEuerung		,00	,00 ,00
RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA INCREMENTO PRODUTTIVITA' RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER PRODUKTIVITÄTSSTEIGERUNG		,00	,00 ,00
RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA - LOCAZIONI PROVINCIA DELL'AQUILA RÜCKERSTATTUNG FÜR ERSATZSTEUER - VERMIETUNGEN PROVINZ L'AQUILA		,00	,00 ,00

N° ORD.-LFD. NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - NACHNAME UND VORNAME	COD. SEDE KODE SITZ
	Codice-Kode	Dichiarante - Erklärer	Codice-Kode Coniuge - Ehepartner Totale - Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST		,00	,00 ,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST		,00	,00 ,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST		,00	,00 ,00
RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHLUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEuerung		,00	,00 ,00
RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA INCREMENTO PRODUTTIVITA' RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER PRODUKTIVITÄTSSTEIGERUNG		,00	,00 ,00
RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA - LOCAZIONI PROVINCIA DELL'AQUILA RÜCKERSTATTUNG FÜR ERSATZSTEUER - VERMIETUNGEN PROVINZ L'AQUILA		,00	,00 ,00

N° ORD.-LFD. NR.	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	COGNOME E NOME - NACHNAME UND VORNAME	COD. SEDE KODE SITZ
	Codice-Kode	Dichiarante - Erklärer	Codice-Kode Coniuge - Ehepartner Totale - Gesamtbetrag
IMPORTO IRPEF DA RIMBORSARE IRPEF-BETRAG DER RÜCKZUERSTATTEN IST		,00	,00 ,00
IMPORTO ADDIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER REGIONALEN IRPEF-ZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST		,00	,00 ,00
IMPORTO ADDIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DA RIMBORSARE BETRAG DER IRPEF-GEMEINDEZUSATZSTEUER, DIE RÜCKZUERSTATTEN IST		,00	,00 ,00
RIMBORSO PER L'ACCONTO DEL 20% SU REDDITI A TASSAZIONE SEPARATA RÜCKERSTATTUNG FÜR DIE AKONTOZAHLUNG VON 20% AUF EINKÜNPFTE MIT GETRENNTER BESTEuerung		,00	,00 ,00
RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA INCREMENTO PRODUTTIVITA' RÜCKERSTATTUNG DER ERSATZSTEUER PRODUKTIVITÄTSSTEIGERUNG		,00	,00 ,00
RIMBORSO PER IMPOSTA SOSTITUTIVA - LOCAZIONI PROVINCIA DELL'AQUILA RÜCKERSTATTUNG FÜR ERSATZSTEUER - VERMIETUNGEN PROVINZ L'AQUILA		,00	,00 ,00

Sezione III - Teil III

TOTALI IMPORTI DA RIMBORSARE GESAMTBETRAG DER BETRÄGE, DIE RÜCKZUERSTATTEN SIND				,00
NASTRI A BOBINA MAGNETSPULEN	NASTRI A CARTUCCIA KASSETTEN	DISCHETTI DISKETTEN	TOTALE CONTRIBUENTI GESAMTZAHL DER STEUERPFLLICHTIGEN	
FIRMA DEL RESPONSABILE DELL'ASSISTENZA FISCALE DEL C.A.F. O PROFESSIONISTA ABILITATO UNTERSCHRIFT DES VERANTWORTLICHEN FÜR DEN STEUERBEISTAND DES CAF ODER DES BEFÄHIGTEN FREIBERUFERS				
PER RICEVUTA FÜR DEN ERHALT	DATA DATUM	FIRMA DEL SOSTITUTO D'IMPOSTA UNTERSCHRIFT DES STEUERSUBSTITUTEN		